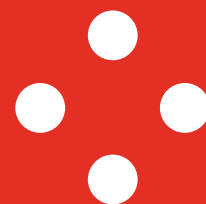


IZVLEČKI V ANGLEŠČINI



Objave SIST • *Announcements SIST*

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

ISSN 1854-1631

7 | 23

Izveščki iz novih slovenskih nacionalnih standardov v angleškem jeziku

SIST/TC BIM Informacijsko modeliranje gradenj

SIST EN 17549-2:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **212 str. (S)**

Informacijsko modeliranje gradenj - Podatkovna struktura za izmenjavo podatkovnih predlog in tehničnih listov gradnikov, ki temelji na EN ISO 16739-1 - 2. del: Zahteve in prilagodljivi gradniki
Building information modelling - Information structure based on EN ISO 16739 1 to exchange data templates and data sheets for construction objects - Part 2: Configurable construction objects and requirements

Osnova: EN 17549-2:2023

ICS: 91.010.01, 35.240.67

The digital transformation of the construction industry includes also the digital transformation of the supply chain of construction products. With EN ISO 16739-1 exists an open language to design, transfer and maintain construction models. The construction models (e.g. of a building) contain a digital twin of real-life products. The data of these products should be transported in a digital format on the way from the factory to the building owner.

This product data should be expressed also in an easy and open way. The creators of product data files should be able to do this manually or automatically, as they like it. The users of product data should be able to use it to:

- Express their requirements related to products
- Describe configurable products
- Import product data easily in the BIM models at any stage of the project (design, construction, operation)
- Export product data easily from the BIM models at any stage of the project (design, construction, operation)

These scenarios fit in the business models of manufacturers, planners, construction companies and facility managers.

The working group 4 of CEN-TC442 has published proposals for creating new work items in the sector of CEN regarding the storage and the transport of product data in the sector of building information modelling (BIM):

EN ISO 16739-1:2018: Industry Foundation Classes (IFC) for data sharing in the construction and facility management industries- Part 1: Data schema

EN ISO 12006-3: Building construction – Organization of information about construction works – Part 3: Framework for object-oriented information

prEN ISO 23386: Building information modelling and other digital processes used in Construction – Methodology to describe, author and maintain properties in interconnected dictionaries

prEN ISO 23387: Data templates for construction works entities, Part 1: Objects, collections, and relationships defining the general structure of data templates

This standard defines a format to negotiate product data templates, express requirements and describe configurable products and therefore fills the missing link between the product data sources (e.g. catalogs) from the manufacturers and the BIM models of the designers, builders, and owners.

SIST/TC DPL Oskrba s plinom

SIST EN ISO 2613-1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **21 str. (F)**

Analiza zemeljskega plina - Vsebnost silicija v biometanu - 1. del: Določevanje celotnega silicija z atomsko emisijsko spektroskopijo (AES) (ISO 2613-1:2023)

Analysis of natural gas - Silicon content of biomethane - Part 1: Determination of total silicon by atomic emission spectroscopy (AES) (ISO 2613-1:2023)

Osnova: EN ISO 2613-1:2023

ICS: 75.060

This document is applicable to the determination of the total silicon content in gaseous matrices such as biomethane, biogas and landfill gas. Silicon is present in a gas phase contained predominantly in siloxane compounds, trimethylsilane and trimethylsilanol. The analytical form of the silicon measured in liquid phase after conducted sampling and derivatization procedure is soluble hexafluorosilicate anion stable in slightly acidified media. Total silicon is expressed as a mass of silicon in the volume of the analysed gas.

This document is applicable to all stated gas matrices with silicon concentrations up to 5 mg/m³, and it is prevalently intended for the biomethane matrices containing (0,1 to 0,5) mg/m³. It can be used for higher concentration but then the absorption efficiency of the bubblers/impingers should be checked before the results can be regarded as valid. The detection limit of the method is estimated as 0,05 mg/m³ based on a sample volume of 0,020 m³. All compounds present in the gas phase are volatile at the absorption and derivatization temperature and gaseous siloxanes are trapped in absorbance media and derivatized into analytical silicon specie are measured by this method. The concentration of the silicon is measured in diluted derivatization media using atomic emission spectrometer upon atomisation/ionisation in microwave or inductively coupled plasma.

SIST/TC DPN Delo pod napetostjo

SIST EN IEC 62819:2023

2023-07 (po) (en) **52 str. (J)**

Delo pod napetostjo - Ščitniki oči, obraza in glave pred učinki električnega oblaka - Zahtevane lastnosti in preskusne metode (IEC 62819:2022)

Live working - Eye, face and head protectors against the effects of electric arc - Performance requirements and test methods (IEC 62819:2022)

Osnova: EN IEC 62819:2023

ICS: 29.260.99, 13.340.20, 13.260

This part of IEC 63275-1 gives a test method to evaluate gate threshold voltage shift of silicon carbide (SiC) power metal-oxide-semiconductor field-effect transistors (MOSFETs) using room temperature readout after applying continuous positive gate-source voltage stress at elevated temperature. The proposed method accepts a certain amount of recovery by allowing large delay times between stress and measurement (up to 10h).

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN 50518:2019/A1:2023

2023-07 (po) (en) **4 str. (A)**

Nadzorni in sprejemni centri za alarme - Dopolnilo A1

Monitoring and Alarm Receiving Centre

Osnova: EN 50518:2019/A1:2023

ICS: 13.320

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN 50518:2019.

This European Standard specifies the minimum requirements for monitoring, receiving and processing of alarm messages generated by alarm systems taking place as an integrated part of the total fire safety and security solution.

For the purpose of this standard, the term "alarm" is used in the broad sense to include fault, status and other messages received from one or more of a range of safety and security alarm systems such as but not limited to fire detection and fire alarm systems, fixed fire fighting systems, intrusion and hold-up alarm systems, access control systems, video surveillance systems, social alarms systems and combinations of such systems.

This standard gives requirements for two categories of ARC, category I and category II. A category I ARC will be designed, constructed and operated to a higher standard with respect to construction, security and integrity than a category II ARC.

The categorization is determined according to the type(s) of alarm messages handled.

Category I: ARCs handling messages from:

- ☒ I&HAS's;
- ☒ access control systems;
- ☒ VSS in security applications that require an emergency response (for example loss prevention);
- ☒ people monitoring and object tracking systems for security applications;
- ☒ alarm messages handled by category II ARCs;
- ☒ combinations of the above systems.

Category II: ARC's handling messages from:

- ☒ fire alarm systems;
- ☒ fixed firefighting systems;
- ☒ social alarm systems;
- ☒ audio/video door entry systems;
- ☒ VSS in non-security applications (for example traffic flow);
- ☒ people monitoring and object tracking systems for non-security applications;
- ☒ elevator emergency systems;
- ☒ combinations of the above systems.

The requirements apply to ARC's (whether established in single or multiple sites) monitoring and processing alarms generated by systems installed at other locations and also to ARC's monitoring solely alarms from systems within their own site.

The standard includes functional and specific requirements supporting the services of an ARC.

The standard does NOT apply to

- ☒ alarm systems used for non-civil purposes;
- ☒ alarm systems for medical or health applications.

SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

SIST EN IEC 55016-1-4:2019/A2:2023

2023-07 (po) (en) 48 str. (I)

Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti - 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti - Antene in preskuševališča za meritve sevanih motenj - Dopolnilo A2

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements

Osnova: EN IEC 55016-1-4:2019/A2:2023

ICS: 17.240, 33.100.20

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 55016-1-4:2019.

This part of CISPR 16 specifies the characteristics and performance of equipment for the measurement of radiated disturbances in the frequency range 9 kHz to 18 GHz. Specifications for antennas and test sites are included.

NOTE In accordance with IEC Guide 107, CISPR 16-1-4 is a basic EMC publication for use by product committees of the IEC. As stated in Guide 107, product committees are responsible for determining the

applicability of the EMC standard. CISPR and its sub-committees are prepared to cooperate with product committees in the evaluation of the value of particular EMC tests for specific products.

The requirements of this publication apply at all frequencies and for all levels of radiated disturbances within the CISPR indicating range of the measuring equipment.

Methods of measurement are covered in Part 2-3, further information on radio disturbance is given in Part 3, and uncertainties, statistics and limit modelling are covered in Part 4 of CISPR 16.

SIST/TC EPR Električni pribor

SIST EN 60670-24:2013/A11:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)

Omarice in ohišja za električno opremo za gospodinjstvo in podobne nepremične električne inštalacije - 24. del: Posebne zahteve za ohišja stanovanjskih zaščitnih naprav in druge električne opreme, ki porablja energijo - Dopolnilo A11

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment

Osnova: EN 60670-24:2013/A11:2023

ICS: 29.120.99

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60670-24:2013.

This part of IEC 60670 applies to enclosures and parts of them for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment intended to be used with a rated voltage not exceeding 400 V and a total incoming load current not exceeding 125 A for household and similar fixed electrical installations. These enclosures are intended to be installed where unskilled persons have access. They are intended to be integrated with electrical equipment on site by skilled persons (installers). They are intended to be installed where the prospective short circuit current does not exceed 10 kA unless they are protected by current limiting protective devices with a cut-off current not exceeding 17 kA. Enclosures complying with this standard are suitable for use, after installation, at ambient temperature not normally exceeding 25 °C, but occasionally reaching 35 °C over 24 h, max. 40 °C and min. -5 °C. An enclosure which is an integral part of an electrical accessory and provides protection against external influences (e.g. mechanical impacts, ingress of solid objects or of water), is covered by the relevant standard for such an accessory. This standard does not apply to a low-voltage switchgear and controlgear assembly (ASSEMBLY) as defined in the IEC 60439 or IEC 61439 series of standards nor to a main entrance panel which may or may not be part of the distribution board.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60034-7:2022/AC:2023

2023-07 (po) (en;fr) 3 str. (AC)

Električni rotacijski stroji - 7. del: Razvrstitev vrst konstrukcije, montaže in položaja priključne omarice (koda IM) (IEC 60034-7:2020/COR1:2023)

Rotating electrical machines - Part 7: Classification of types of construction, mounting arrangements and terminal box position (IM Code) (IEC 60034-7:2020/COR1:2023)

Osnova: EN IEC 60034-7:2022/AC:2023-03

ICS: 29.160.01

Popravek k standardu SIST EN IEC 60034-7:2022.

This part of IEC 60034 specifies the IM Code, a classification of types of construction, mounting arrangements and the terminal box position of rotating electrical machines.

Two systems of classification are provided as follows:

- Code I (see Clause 4): An alpha-numeric designation applicable to machines with endshield bearing(s) and only one shaft extension.
- Code II (see Clause 5): An all-numeric designation applicable to a wider range of types of machines including types covered by Code I.

The type of machine not covered by Code II is fully described in words.
The relationship between Code I and Code II is given in Annex A.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN IEC 60350-1:2023

2023-07 (po) (en) 82 str. (M)

Gospodinjski električni kuhalni aparati - 1. del: Štedilniki, pečice, parne pečice in žari - Metode za merjenje funkcionalnosti (IEC 60350-1:2023)

Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring performance (IEC 60350-1:2023)

Osnova: EN IEC 60350-1:2023

ICS: 97.040.20

This part of IEC 60350 specifies methods for measuring the performance of electric cooking ranges, ovens, steam ovens, and grills for household use.

NOTE 1 This document is also applicable to portable appliances with similar functionalities that were previously covered by the withdrawn IEC 61817.

The ovens covered by this document can be with or without microwave function. Manufacturers are expected to define the primary cooking function of the appliance – microwave function or thermal heat. The primary cooking function is measured with an existing method according to energy consumption. If the primary cooking function is declared in the instruction manual as a microwave function, IEC 60705 is applied for energy consumption measurement. If the primary cooking function is declared as a thermal heat, then IEC 60350-1 is applied for energy consumption measurement.

If the primary function is not declared by the manufacturer, the performance of the microwave function and thermal heat is measured as far as it is possible.

NOTE 2 For measurement of energy consumption and time for heating a load (see Clause 8), this document is furthermore not applicable to:

- microwave combination function;
- ovens with reciprocating trays or turntable;
- small cavity ovens (see 3.16);
- ovens without adjustable temperature control;
- heating functions and eco functions other than defined in this document;
- appliances with only solo steam function.

NOTE 3 This document does not apply to

- microwave ovens (IEC 60705).

This document defines the main performance characteristics of these appliances that are of interest to the user and specifies methods for measuring these characteristics.

This document does not specify a classification or ranking for performance.

NOTE 4 This document does not deal with safety requirements (IEC 60335-2-6 and IEC 60335-2-9).

NOTE 5 Appliances covered by this document can be built-in or for placing on a working surface or the floor.

NOTE 6 There is no measurement method for the energy consumption for grilling and steam functions available.

SIST EN IEC 61591:2023

2023-07 (po) (en) 39 str. (H)

Odvajalniki kuhinjskih hlapov - Metode za merjenje lastnosti (IEC 61591:2023)

Cooking fume extractors - Methods for measuring performance (IEC 61591:2023)

Osnova: EN IEC 61591:2023

ICS: 97.040.20

IEC 61591:2023 applies to cooking fume extractors incorporating a fan for the recirculation or extraction mode situated in a household kitchen. It can also be used for cooking fume extractors where the fan is mounted separately from the appliance, but controlled by the appliance when the fan is defined in the technical documentation (e.g. name plate data) and instructions for installation. This

document deals also with down-draft systems arranged beside, behind or under the cooking appliance. This document defines the main performance characteristics of these appliances, which are of interest to the user, and specifies methods for measuring these characteristics. This document does not specify a classification or ranking for performance. This document does not deal with safety requirements that are in accordance with IEC 60335-1 and IEC 60335-2-31. Cooking fume extractors without fans operated by a central ventilation system are covered in EN 13141-3. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2019. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) new definition of working point, see 3.19;
- b) new definition for lowest setting and automatic setting, see 3.17 and 3.18;
- c) revised requirements for installation and positioning, see 6.2;
- d) added a normative reference ISO 5801 for the specification of the pressure compensation chamber, see Clause 10;
- e) separate clauses for determining the volumetric airflow and fluid dynamic efficiency, see Clauses 10 and 11;
- f) new approach for determining the fluid dynamic efficiency ("9-point calculation");
- g) new definitions, new clause and new Annex B regarding the measurement of low-power modes;
- h) new Annex A: assumption for the parameter b.

SIST/TC GIG Geografske informacije

SIST EN ISO 19157-1:2023

SIST EN ISO 19157:2015
SIST EN ISO 19157:2015/A1:2018

2023-07 (po) (en;fr;de) **112 str. (N)**

Geografske informacije - Kakovost podatkov - 1. del: Splošne zahteve (ISO 19157-1:2023)

Geographic information - Data quality - Part 1: General requirements (ISO 19157-1:2023)

Osnova: EN ISO 19157-1:2023

ICS: 03.120.99, 07.040, 35.240.70

This document establishes the principles for describing the quality of geographic data. It:

- defines a well-considered system of components for describing data quality;
- defines the process for defining additional, domain-specific components for describing data quality;
- specifies components and the content structure of data quality measures;
- describes general procedures for evaluating the quality of geographic data;
- establishes principles for reporting data quality.

This document is applicable to data producers providing quality information to describe and assess how well a dataset conforms to its product specification and to data users attempting to determine whether or not specific geographic data are of sufficient quality for their particular application.

This document does not attempt to define minimum acceptable levels of quality for geographic data. Such information is usually present as a requirement in a data product specification, defined in accordance with ISO 19131, for example.

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN IEC 61400-21-2:2023

2023-07 (po) (en) **151 str. (P)**

Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 21-2. del: Merjenje in ocenjevanje električnih karakteristik - Vetrne elektrarne (IEC 61400-21-2:2023)

Wind energy generation systems - Part 21-2: Measurement and assessment of electrical characteristics - Wind power plants (IEC 61400-21-2:2023)

Osnova: EN IEC 61400-21-2:2023

ICS: 27.180

IEC 61400-21-2 - Wind energy generation systems - Measurement and assessment of electrical characteristics - Wind power plants - has the following scope: IEC 61400-21-2 defines and specifies the

quantities that shall be determined to characterize the electrical characteristics of grid-connected power plants (PP).

IEC 61400-21-2 defines the measurement and test procedures for quantifying the electrical characteristics as basis for the verification of compliance of PP, including:

- Power quality aspects
- Steady state operation
- Dynamic response (undervoltage and overvoltage fault ride-through)
- Disconnection from grid (Grid protection)
- Control performance

IEC 61400-21-2 defines a uniform functionality test and measurement procedure for the power plant controller (PPC), as a basis for the unit test of the power plant controller.

IEC 61400-21-2 defines the procedures for assessing compliance with electrical connection requirements, including the aggregation methods for power quality aspects such as voltage variations, flicker, harmonics and interharmonics.

IEC 61400-21-2 defines the procedures for measurement and fault recording for the verification of power plant electrical simulation models in relation to undervoltage and overvoltage ride through events.

These measurement procedures are valid for power plants, including the power plant controller and other connected equipment, necessary for the operation of the Power Plant. The measurement procedures are valid for any size of power plant connected to the point of connection (POC) at one connection point.

The procedures for assessing and verifying the compliance with grid connection requirements are valid for power plants in power systems with fixed frequency and a sufficient short-circuit power.

Out of the scope of this standard are:

- Multi park control, i.e. cluster management of several power plants (PP) or several connection points
- Compliance test and performance requirements, including pass or fail criteria
- Specific component test and validation of the PP equipment (switchgear, cables, transformers, etc.), which are covered by other IEC standards
- Wind power plant model validation, as defined in the IEC 61400-27-2
- Load flow calculation methods and load flow study guidelines
- Test and measurement of the communication interface and system of the PP as defined in the IEC 61400-25 series

NOTE

For the purposes of this document, the following terms for system voltage apply, based on IEC 60038

Low voltage (LV) refers to $100\text{ V} < U_n \leq 1\text{ kV}$;

Medium voltage (MV) refers to $106\text{ to }1\text{ kV} < U_n \leq 35\text{ kV}$;

High voltage (HV) refers to $35\text{ kV} < U_n \leq 230\text{ kV}$;

Extra high voltage (EHV) refers to $U_n > 230\text{ kV}$

SIST EN IEC 63132-5:2023

2023-07 (po) (en) **36 str. (H)**

Navodila za postopke vgradnje in tolerance hidroelektričnih strojev - 5. del: Cevne (Kaplanove) turbine in generatorji (IEC 63132-5:2023)

Guide for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 5: Bulb turbines and generators (IEC 63132-5:2023)

Osnova: EN IEC 63132-5:2023

ICS: 27.140

The purpose of this guide is to establish, in a general way, suitable procedures and tolerances for the installation of bulb turbine and generator. This guide presents a typical assembly and whenever the words "turbine" and "generator" are used in this part, it refers to bulb turbine and generator. There are many possible ways to assemble a unit. The size of the machine, the design of the machine, the layout of the powerhouse, the sequence of concreting or the delivery schedule of the components are some of the elements that could result in additional steps, or the elimination of some steps and/or assembly sequences.

It is understood that a publication of this type will be binding only if, and to the extent that, both contracting parties have agreed upon it.

The guide excludes matters of purely commercial interest, except those inextricably bound up with the conduct of installation. It also excluded to specifications of the civil works but this aspect of the work should be taken into consideration during the assembly of the units.

Wherever the guide specifies that documents, drawings or information is supplied by a manufacturer (or by manufacturers), each individual manufacturer will furnish the appropriate information for their own supply only.

SIST EN IEC 63132-6:2023

2023-07 (po) (en) **28 str. (G)**

Navodila za postopke vgradnje in tolerance hidroelektričnih strojev - 6. del: Vertikalne Peltonove turbine (IEC 63132-6:2023)

Guidance for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 6: Vertical Pelton turbines (IEC 63132-6:2023)

Osnova: EN IEC 63132-6:2023

ICS: 27.140

IEC 63132-6:2023 is to establish, in a general way, suitable procedures and tolerances for the installation of Pelton vertical turbines. This document presents a typical assembly and whenever the word "turbine" is used in this document, it refers to a vertical Pelton turbine. There are many possible ways to assemble a unit. The size of the machine, the design of the machine, the layout of the powerhouse or the delivery schedule of the components are some of the elements that could result in additional steps, or the elimination of some steps and/or assembly sequences.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN IEC 61676:2023

2023-07 (po) (en) **37 str. (H)**

Medicinska električna oprema - Dozimetrijska oprema za posredno merjenje napetosti rentgenske elektronke v diagnostični radiologiji (IEC 61676:2023)

Medical electrical equipment - Dosimetric instruments used for non-invasive measurement of X-ray tube voltage in diagnostic radiology (IEC 61676:2023)

Osnova: EN IEC 61676:2023

ICS: 11.040.55, 17.240, 11.040.50

This document specifies the performance requirements of instruments as used in the NON -INVASIVE MEASUREMENT of X- RAY TUBE VOLTAGE up to 150 kV and the relevant compliance tests.

This document also describes the method for CALIBRATION and gives guidance for estimating the uncertainty in measurements performed under conditions different from those during CALIBRATION .

Applications for such measurement are found in diagnostic RADIOLOGY including mammography, COMPUTED TOMOGRAPHY (CT), dental radiology and RADIOSCOPY . This document is not concerned with the safety aspect of such instruments. The requirements for electrical safety applying to them are contained in IEC 61010-1.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 62386-250:2023

2023-07 (po) (en) **13 str. (D)**

Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 250. del: Posebne zahteve - Integrirano napajanje (naprava tipa 49) (IEC 62386-250:2023)

Digital addressable lighting interface - Part 250: Particular requirements - Integrated Power Supply (Device Type 49) (IEC 62386-250:2023)

Osnova: EN IEC 62386-250:2023

ICS: 35.200, 29.140.50

IEC 62386-250:2023 specifies the characteristics of a bus power supply integrated in a control gear. This document builds on the digital addressable lighting interface as specified in the IEC 62386 series. This document is only applicable to control gear complying with IEC 62386-102.

SIST EN IEC 62386-251:2023

2023-07 (po) (en) **14 str. (D)**

Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 251. del: Posebne zahteve - Razširitev 1 pomnilniške banke (naprava tipa 50) (IEC 62386-251:2023)

Digital addressable lighting interface - Part 251: Particular requirements - Memory bank 1 extension (Device Type 50) (IEC 62386-251:2023)

Osnova: EN IEC 62386-251:2023

ICS: 35.200, 29.140.50

IEC 62386-251:2023 specifies an extension to memory bank 1 to enable asset management functionality. This document builds on the digital addressable lighting interface as specified in the IEC 62386 series.

This document is only applicable to control gear complying with IEC 62386-102.

SIST EN IEC 62386-252:2023

2023-07 (po) (en) **23 str. (F)**

Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 252. del: Posebne zahteve - Poročanje o energiji (naprava tipa 51) (IEC 62386-252:2023)

Digital addressable lighting interface - Part 252: Particular requirements - Energy Reporting (Device Type 51) (IEC 62386-252:2023)

Osnova: EN IEC 62386-252:2023

ICS: 35.200, 29.140.50

IEC 62386-252:2023 specifies the information related to energy reporting accessible through memory banks in control gear. This document builds on the digital addressable lighting interface as specified in the IEC 62386 series, by adding specific requirements for data exchange.

This document is only applicable to control gear complying with IEC 62386-102.

SIST EN IEC 62386-253:2023

2023-07 (po) (en) **29 str. (G)**

Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 253. del: Posebne zahteve - Diagnostika in vzdrževanje (naprava tipa 52) (IEC 62386-253:2023)

Digital addressable lighting interface - Part 253: Particular requirements - Diagnostics and maintenance (Device Type 52) (IEC 62386-253:2023)

Osnova: EN IEC 62386-253:2023

ICS: 35.200, 29.140.50

IEC 62386-253:2023 specifies the information related to diagnostics and maintenance information accessible through memory banks. This document builds on the digital addressable lighting interface as specified in the IEC 62386 series, by adding specific requirements for data exchange. The information given for light sources in this document is specific to LED light sources.

This document is only applicable to control gear complying with IEC 62386-102.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10225-3:2019+A1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)

Konstruksijska jekla za varjene konstrukcije naftnih ploščadi - Tehnični dobavni pogoji - 3. del: Vroč izdelani votli profili (vključno z dopnilom A1)

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions - Part 3: Hot finished hollow sections

Osnova: EN 10225-3:2019+A1:2023

ICS: 75.180.10, 77.140.70, 77.140.10

This document specifies requirements for weldable structural steels made of hot finished seamless and high frequency welded hollow sections to be used in the fabrication of fixed offshore structures.

The following thickness limitations are given in this standard:

- for seamless hollow sections up to and including 65 mm;
- for HFW hollow sections up to and including 25,4 mm.

Greater thicknesses can be agreed, provided the technical requirements of this European Standard are maintained.

This European Standard is applicable to steels for offshore structures, designed to operate in the offshore sector but not to steels supplied for the fabrication of subsea pipelines, risers, process equipment, process piping and other utilities. It is primarily applicable to the North Sea Sector, but may also be applicable in other areas provided that due consideration is given to local conditions e.g. design temperature.

NOTE This document has an informative Annex E on the prequalification of steels for fixed offshore structures in arctic areas.

Minimum yield strengths up to 770 MPa are specified together with impact properties at temperatures down to -40 °C.

SIST EN 10359:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)

Lasersko varjeni posebej prilagojeni spoji - Tehnični dobavni pogoji

Laser welded tailored blanks - Technical delivery conditions

Osnova: EN 10359:2023

ICS: 25.160.40, 77.140.50

This document specifies the requirements for laser welded tailored blanks (LWB) made of steels for all cold or hot forming processes.

This document applies to all steel grades with or without metallic and/or organic coatings, having uniform or different sheet thickness, welded with or without extra material addition.

After the welding process, LWB are further processed to pressed parts by forming operations under the responsibility of the processor.

SIST-TP CEN/TR 10261:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)

Železo in jeklo - Evropski standardi za določevanje kemijske sestave

Iron and steel - European standards for the determination of chemical composition

Osnova: CEN/TR 10261:2023

ICS: 77.080.01, 77.040.30

This document lists, under Clause 4, the European Standards which are currently available for the determination of the chemical composition of steels and cast irons.

In Clause 5, this document provides details on the range of application and gives the principle of the method described in each standard.

Items which are under preparation as European Standards or as CEN Technical Reports by ECISS/TC 102 are available on the webpage of CEN, through the following link: https://standards.cen.eu/dyn/www/f?p=204:22:0:::FSP_ORG_ID:733643&cs=123E58BF77E3DE921F548B80C5FF2E5D4.

Annex A gives a list of other European Standards and CEN Technical Reports applicable for the determination of the chemical composition of steels and cast irons.

Annex B gives a list of withdrawn Euronorms, together with the corresponding replacement European Standards, if any.

Annex C shows graphical representations of the content ranges of the methods listed in this document. Figure C.1 gives the content ranges of the referee methods, Figure C.2 gives the content ranges of the routine methods and Figure C.3 represents the fields of application of all the methods described.

Annex D provides a trilingual key of the abbreviations used in the Figures given in Annex C.

NOTE Three methods applicable for the analysis of some ferro-alloys are listed in Annex A.

SIST/TC IKER Keramika

SIST EN 607:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Žlebovi in fazonski kosi iz PVC-U - Definicije, zahteve in preskušanje

Eaves gutters and fittings made of PVC-U - Definitions, requirements and testing

Osnova: EN 607:2023

ICS: 01.040.91, 91.060.20

This document specifies the requirements for eaves gutters made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), fittings and the system intended to be used for rainwater roof drainage.

It applies to:

- solid wall monolayer gutters;
- solid wall multilayer gutters;
- solid wall fittings.

The test parameters for the test methods are specified in the document.

Gutters covered by this document can be used in conjunction with fittings of acrylic materials provided these products meet the applicable requirements of this document.

NOTE 1 Products complying with this document can be used in conjunction with rainwater downpipes conforming to EN 12200-1 [1] and fixed with brackets complying with EN 1462 [2].

This document is applicable to PVC-U gutter systems of any shape with rubber seal or adhesive joints.

NOTE 2 It is the responsibility of the purchaser or specifier to make the appropriate selections from the size range and the design to take into account their particular requirements and any relevant national regulations and installation practices or codes.

NOTE 3 The term "rainwater" in this document is used also to encompass "surface water" (as defined in EN 752 [3]) run-off from buildings.

SIST/TC IMIN Merilni instrumenti

SIST EN 17694-1:2023

2023-07 (po) (en) 46 str. (I)

Hidrometrija - Minimalne zahteve za tehnične lastnosti in preskusni postopki za opremo za nadzor vode - Naprave za ugotavljanje pretoka - 1. del: Instrumenti z odprtim kanalom

Hydrometry - Minimum performance requirements and test procedures for water monitoring equipment

- Devices for the determination of flow - Part 1: Open channel instrumentation

Osnova: EN 17694-1:2023

ICS: 07.060, 17.120.20

This European standard specifies general requirements, minimum performance requirements and test procedures for open channel instrumentation used to determine either volumetric flow-rate and/or total volume passed of waters in artificial open channels. It covers the following technology categories:

- Level sensors with associated electronics designed to be used with a conventional gauging structure (e.g. weir or flume for which the stage discharge characteristics are established and published in a national or international standard) or a fluid velocity sensor.

-Integrated velocity area devices comprising level and velocity sensors that may be separate or combined in a single assembly;

-Velocity sensors that determine the mean water velocity through a channel.

It is recognised that for some OCIs certain tests cannot be carried out.

SIST EN 17694-2:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **46 str. (I)**

Hidrometrija - Minimalne zahteve za tehnične lastnosti in preskusni postopki za opremo za nadzor vode - Naprave za ugotavljanje pretoka - 2. del: Instrumenti za merjenje v zaprtem vodu

Hydrometry - Minimum performance requirements and test procedures for water monitoring equipment

- Devices for the determination of flow - Part 2: Closed conduit instrumentation

Osnova: EN 17694-2:2023

ICS: 07.060, 17.120.10

This European standard specifies general requirements, minimum performance requirements and test procedures for instrumentation used to measure either volumetric flow-rate and/or total volume passed of water in closed conduits. It covers all closed conduit instrument (CCI) technologies intended to operate in closed pressurised pipes and partially filled pipes.

It is recognised that for some CCIs certain tests cannot be carried out.

The data obtained from the testing of CCIs in accordance with the requirements of the Measuring Instruments Directive [4] or ISO4064-1 [5] can be used to meet, in part, the requirements specified in this European Standard. However, for the avoidance of doubt, compliance with the requirements of this European Standard does not equate to compliance with the requirements of the Measuring Instruments Directive or ISO 4064-1.

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 15730:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **16 str. (D)**

Kovinske in druge anorganske prevleke - Elektropoliranje kot sredstvo za glajenje in pasiviranje nerjavnega jekla (ISO 15730:2023)

Metallic and other inorganic coatings - Electropolishing as a means of smoothing and passivating stainless steel (ISO 15730:2023)

Osnova: EN ISO 15730:2023

ICS: 77.140.20, 25.220.20

This International Standard specifies the information to be supplied by the purchaser to the finisher, requirements and test methods for electropolishing as a means of smoothing and passivating stainless steel alloys in the S2XXXX, S3XXXX and S4XXXX series, and the precipitation hardened alloys (see ISO/TR 15510 for information on composition).

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 302-8:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **20 str. (E)**

Lepila za nosilne lesene konstrukcije - Preskusne metode - 8. del: Preskus statične obremenitve preskušancev z več lepljenimi spoji pri tlačni strižni obremenitvi

Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 8: Static load test of multiple bond line specimens in compression shear

Osnova: EN 302-8:2023

ICS: 91.080.20, 83.180

This document specifies a method of determining the ability of adhesive bonds to resist static load. It is applicable to adhesives used in load bearing timber structures.

It is suitable for the following applications:

- a) for assessing the compliance of adhesives according to EN 301, EN 15425 and EN 16254;
- b) for assessing the suitability and quality of adhesives for load-bearing timber structures;
- c) for assessing the effect on the bond strength resulting from constant load at different climate conditions.

This method is intended primarily to obtain performance data for the classification of adhesives for load bearing timber structures according to their suitability for use in defined climatic environments. This method is not intended to provide data for structural design, and does not necessarily represent the performance of the bonded member in service.

SIST EN ISO 5774:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **21 str. (F)**

Polimerne cevi - S tekstilom ojačene cevi za zrak pod tlakom - Specifikacija (ISO 5774:2023)
Plastics hoses - Textile-reinforced types for compressed-air applications - Specification (ISO 5774:2023)

Osnova: EN ISO 5774:2023

ICS: 83.120, 83.140.40

ISO 5774:2016 specifies the requirements for four types of flexible thermoplastic hose, textile reinforced, for compressed-air applications in the temperature range from -10 °C to +60 °C.

The four types are classified as light service for a maximum working pressure of 7 bar at 23 °C and 4,5 bar at 60 °C, medium service for a maximum working pressure of 10 bar at 23 °C and 6,5 bar at 60 °C, heavy service for a maximum working pressure of 16 bar at 23 °C and 11 bar at 60 °C, and heavy service for use in mining for a maximum working pressure of 25 bar at 23 °C and 13 bar at 60 °C.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN ISO 3611:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **22 str. (F)**

Specifikacija geometrijskih veličin izdelka (GPS) - Oprema za merjenje dolžin - Konstrukcijske in meroslovne značilnosti mikrometrov za zunanje meritve (ISO 3611:2023)

Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional measuring equipment - Design and metrological characteristics of micrometers for external measurements (ISO 3611:2023)

Osnova: EN ISO 3611:2023

ICS: 17.040.40, 17.040.30

This document provides the most important design and metrological characteristics of micrometers for external measurements:

- with analogue indication;
- with digital indication: mechanical or electronic digital display.

SIST/TC ISS EIT.ERE Električni releji

SIST EN IEC 60255-187-1:2021/AC:2023

2023-07 (po) (en) **4 str. (AC)**

Merilni releji in zaščitna oprema - 187-1. del: Funkcijske zahteve za diferenčno zaščito - Omejena in neomejena diferenčna zaščita motorjev, generatorjev in transformatorjev - Popravek AC

Measuring relays and protection equipment - Part 187-1: Functional requirements for differential protection - Restrained and unrestrained differential protection of motors, generators and transformers

Osnova: EN IEC 60255-187-1:2021/AC:2023-04

ICS: 29.120.70

Popravek k standardu SIST EN IEC 60255-187-1:2021.

This part of IEC 60255 specifies the minimum requirements for functional and performance evaluation of (longitudinal) differential protection designed for the detection of faults in ac motors, generators and transformers. This document also defines how to document and publish performance test results.

This document covers the differential protection function whose operating characteristic can be defined on a bias-differential plane. It includes specification of the protection function, measurement characteristics, compensation of energizing quantities, additional restraint or blocking methods (for overexcitation and magnetizing inrush), starting and time delay characteristics. This document also covers unrestrained differential protection functions traditionally combined with the restrained (biased) differential element to form a single differential relay.

This document defines the influencing factors that affect the accuracy under steady state conditions and performance characteristics during dynamic conditions. The test methodologies for verifying performance characteristics and accuracy are also included in this document. This document also includes current transformer requirements for the protection functions.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 15509:2023

SIST EN 15509:2014

2023-07

(po)

(en;fr;de)

61 str. (K)

Elektronsko pobiranje pristojbin - Interoperabilnost profila aplikacije za DSRC

Electronic fee collection - Interoperability application profile for DSRC

Osnova: EN 15509:2023

ICS: 03.220.20, 35.240.60

The scope for this European Standard is limited to:

- payment method: Central account based on EFC-DSRC;
- physical systems: OBU, RSE and the DSRC interface between them (all functions and information flows related to these parts);
- DSRC-link requirements;
- EFC transactions over the DSRC interface;
- data elements to be used by OBU and RSE used in EFC-DSRC transactions;
- security mechanisms for OBU and RSE used in EFC-DSRC transactions.

SIST EN 15876:2023

SIST EN 15876-1:2017

2023-07

(po)

(en;fr;de)

122 str. (O)

Elektronsko pobiranje pristojbin - Vrednotenje skladnosti opreme v vozilu in v občestni napravi s standardom EN 15509

Electronic fee collection - Conformity evaluation of on-board and roadside equipment to EN 15509

Osnova: EN 15876:2023

ICS: 03.220.20, 43.040.15, 35.240.60

It defines the test suite structure and the test purposes for conformity evaluation of on-board and roadside equipment designed for compliance with the requirements set up in EN 15509.

SIST EN ISO 21177:2023

SIST-TS CEN ISO/TS 21177:2019

2023-07

(po)

(en;fr;de)

114 str. (N)

Inteligentni transportni sistemi - Storitve varovanja postaj ITS za varno vzpostavitev sej in preverjanje pristnosti med zaupanja vrednimi napravami (ISO 21177:2023)

Intelligent transport systems - ITS station security services for secure session establishment and authentication between trusted devices (ISO 21177:2023)

Osnova: EN ISO 21177:2023

ICS: 35.240.60, 35.030, 03.220.01

This document contains specifications for a set of ITS station security services required to ensure the authenticity of the source and integrity of information exchanged between trusted entities, i.e.:

- between devices operated as bounded secured managed entities, i.e. "ITS Station Communication Units" (ITS-SCU) and "ITS station units" (ITS-SU) as specified in ISO 21217; and

– between ITS-SUs (composed of one or several ITS-SCUs) and external trusted entities such as sensor and control networks.

These services include the authentication and secure session establishment which are required to exchange information in a trusted and secure manner.

These services are essential for many intelligent transport system (ITS) applications and services including time-critical safety applications, automated driving, remote management of ITS stations (ISO 24102-2), and roadside/infrastructure-related services.

SIST EN ISO/IEC 29146:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **48 str. (I)**

Informacijska tehnologija - Varnostne tehnike - Ogradje za upravljanje dostopa (ISO/IEC 29146:2016, vključno z dopolnilom 1:2022)

Information technology - Security techniques - A framework for access management (ISO/IEC 29146:2016, including Amd 1:2022)

Osnova: EN ISO/IEC 29146:2023

ICS: 35.030

ISO/IEC 29146 defines and establishes a framework for access management (AM) and the secure management of the process to access information and Information and Communications Technologies (ICT) resources, associated with the accountability of a subject within some context. ISO/IEC 29146 provides explanations about related architecture, components and management functions and concepts, terms and definitions applicable to distributed access management. The subjects involved in access management might be uniquely recognized to access information systems, as defined in ISO/IEC 24760.

SIST EN ISO/IEC 29184:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **34 str. (H)**

Informacijska tehnologija - Spletna obvestila o zasebnosti in soglasje (ISO/IEC 29184:2020)

Information technology - Online privacy notices and consent (ISO/IEC 29184:2020)

Osnova: EN ISO/IEC 29184:2023

ICS: 35.030

ISO/IEC 29184 specifies controls which shape the content and the structure of online privacy notices as well as the process of asking for consent to collect and process personally identifiable information (PII) from PII principals.

ISO/IEC 29184 is applicable in any online context where a PII controller or any other entity processing PII informs PII principals of processing.

SIST-TP CEN/TR 17949:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **30 str. (G)**

Javni prevoz - Distribucijski aplikacijski programski vmesniki (API) za mobilnost kot storitev (MaaS)

Public transport - Distribution APIs for MaaS

Osnova: CEN/TR 17949:2023

ICS: 35.240.60

Existing public and private distribution API specifications will be identified, where practicable, and summarised in a number of ways, including: ownership of specification, scope of API functionality, basis of data model and data categorisation used, management of reference data, commercial access rules to the specification, governance of the specification, existing examples of use for MaaS booking, coherence with existing CEN standards, potential for becoming a new CEN standard.

SIST-TS CEN ISO/TS 20440:2023

SIST-TS CEN ISO/TS 20440:2016

2023-07**(po)****(en;fr;de)****53 str. (J)**

Zdravstvena informatika - Identifikacija medicinskih izdelkov - Vodilo za uporabo ISO 11239 podatkovnih elementov in struktur za enotno identifikacijo in izmenjavo predpisanih informacij o farmacevtskih odmerkih, predstavitvenih enotah, administrativnih poteh in pakiranju (ISO/TS 20440:2023)

Health informatics - Identification of medicinal products - Implementation guide for ISO 11239 data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on pharmaceutical dose forms, units of presentation, routes of administration and packaging (ISO/TS 20440:2023)

Osnova: CEN ISO/TS 20440:2023

ICS: 35.240.80

This document describes data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on pharmaceutical dose forms, units of presentation, routes of administration and packaging.

Based on the principles outlined in this document, harmonised controlled terminologies will be developed according to an agreed maintenance process, allowing users to consult the terminologies and locate the appropriate terms for the concepts that they wish to describe. Provisions to allow for the mapping of existing regional terminologies to the harmonised controlled terminologies will also be developed in order to facilitate the identification of the appropriate terms. The codes provided for the terms can then be used in the relevant fields in the PhPID, PCID and MPID in order to identify those concepts.

This document is intended for use by:

- any organization that might be responsible for developing and maintaining such controlled vocabularies;
- any regional authorities or software vendors who want to use the controlled vocabularies in their own systems and need to understand how they are created;
- owners of databases who want to map their own terms to a standardized list of controlled vocabularies;
- other users who want to understand the hierarchy of the controlled vocabularies in order to help identify the most appropriate term to describe a particular concept.

This document does not specify a particular terminology for the implementation of ISO 11239.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN 12104:2023**2023-07****(po)****(en;fr;de)****10 str. (C)**

Netekstilne talne obloge - Talne obloge iz plute - Specifikacija

Resilient floor coverings - Cork floor tiles - Specification

Osnova: EN 12104:2023

ICS: 97.150, 79.100

This document specifies the requirements for cork floor coverings made from agglomerated composition cork, with or without a decorative surface layer, with or without applied colours, supplied in tile form which are designed to be used with a factory finish and/or an in situ finish.

The cork floor decorative surface layer can be made of cork or other bio-based decorative materials, e.g. wood or bamboo veneers, linoleum, leather or natural fibres.

This document includes a classification system based on intensity of use which shows where cork floor tiles with a factory finish can give satisfactory service (see EN ISO 10874). It also specifies requirements for marking, labelling and packing.

SIST EN 16511:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **15 str. (D)**

Modularne mehansko spojene talne obloge (MMF) - Specifikacije, zahteve in preskusne metode za večslojne modularne plošče za plavajočo namestitvev

Modular mechanical locked floor coverings (MMF) - Specification, requirements and test method for multilayer modular panels for floating installation

Osnova: EN 16511:2023

ICS: 97.150

This document specifies the characteristics of multilayer mechanical locked floor covering with a wear-resistant and decorative surface layer supplied in panels (either tile or plank form). The floor panels are considered suitable for domestic and commercial levels of use and designed for floating installation.

This document does not apply to resilient floor panels for loose-laying according to EN ISO 20326, to multilayer wood floorings according to EN 13489, to wood veneer floor coverings according to EN 14354, to laminate floor covering according to EN 13329, EN 14978 and EN 15468 nor to products specified in EN ISO 10581, EN ISO 10582, EN ISO 24011, EN 12104 and ISO 14486.

This document is applicable to areas which are subject to frequent wetting, e.g. bathrooms, laundry rooms or saunas, only if specified by the producer.

This document also includes requirements for marking and packaging.

In Annex A (informative), optional properties are given. In Annex B (informative), a test method for the classification of the flexibility is given.

SIST EN ISO 4484-3:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **36 str. (H)**

Tekstilije in tekstilni izdelki - Mikroplastika iz tekstilnih virov - 3. del: Merjenje mase zbranega materiala, sproščenega iz končnih tekstilnih izdelkov pri metodi pranja v gospodinjstvu (ISO 4484-3:2023)

Textiles and textile products - Microplastics from textile sources - Part 3: Measurement of collected material mass released from textile end products by domestic washing method (ISO 4484-3:2023)

Osnova: EN ISO 4484-3:2023

ICS: 13.020.40, 59.080.01

This document specifies a method for measuring the collected material mass released from the outlet hose of a standard washing machine, described in ISO 6330, through the washing process.

NOTE The washing condition of textile end products is indicated by the care labelling according to ISO 3758.

This document is applicable to textile end products (including consumer textile products, such as clothing made of fleece, shirts, trousers, blouse, etc.) and home textile end products (such as, blankets, rugs, curtains, etc.) which are composed of all fibres such as natural fibres, and man-made fibres, including mixture of the fibres that can be washed in a domestic washing machine.

This document is not applicable to fabrics and cut textile products. It does not cover the test for washing machines and detergents as well.

SIST-TP CEN/TR 17945:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **47 str. (I)**

Tekstilije in tekstilni izdelki - Tekstilje z vgrajeno elektroniko in IKT - Opredelitve, kategorizacija, uporaba in potrebe po standardizaciji

Textiles and textile products - Textiles with integrated electronics and ICT - Definitions, categorisation, applications and standardisation needs

Osnova: CEN/TR 17945:2023

ICS: 59.080.80

This document provides definitions in the field of electronic textiles (e-textiles) and electronic textile systems, as well as the categorization of different types of electronic textiles and electronic textile systems. It briefly describes the current stage of development of these products and their application potential and gives indications on preferential standardization needs.

This document will also provide guidelines to determine general verification of claimed performance, innocuousness, durability of properties, product information and environmental aspects of textile electronics.

This document is not intended for products which are placed inside or are (permanently) attached to the human body. It also does not specifically address the electronics information communication link between the textile with integrated electronics and external data processing. This document therefore also does not focus on the design of software to be implemented in electronic textiles of textile systems.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN 17848:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)

Usnje - Kemikalije - Kontrola kakovosti

Leather - Chemicals - Quality control

Osnova: EN 17848:2023

ICS: 59.140.10, 01.040.59

This document provides a list of recommended tests that can be used to assess the quality of chemical products used in the leather manufacturing process.

This document is applicable to chemical products whose application has the same effect on leather, grouped in families.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 15355:2019+A1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)

Železniške naprave - Zavore - Krmilni ventili in naprave za ločitev krmilnih ventilov od zavornega voda (vključuje dopolnilo A1)

Railway applications - Braking - Distributor valves and distributor-isolating devices

Osnova: EN 15355:2019+A1:2023

ICS: 45.040

This document applies to distributor valves and distributor-isolating devices.

The distributor valves contained in this document are of graduable release type. Direct release types are not included.

Functionally they are regarded as not containing relay valves of any type, even if the relay valves are physically an integral part of the distributor valves.

This document applies to both distributor-isolating devices mounted separate from the distributor valve and distributor-isolating devices integral with the distributor valve.

This document specifies the requirements for the design, testing and quality assurance of distributor valves and distributor-isolating devices.

The distributor valve and distributor-isolating device are intended to be part of a brake system mounted in a vehicle with maximum length of 31 m and maximum brake pipe volume of 25 l taking into consideration brake pipe inner diameters between 25 mm and 32 mm.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST ISO 12219-1:2023

SIST ISO 12219-1:2013

2023-07 (po) (en)

34 str. (H)

Notranji zrak v cestnih vozilih - 1. del: Preskusna komora za celotno vozilo - Specifikacija in metoda za določevanje hlapnih organskih spojin v notranjosti kabine

Interior air of road vehicles - Part 1: Whole vehicle test chamber - Specification and method for the determination of volatile organic compounds in cabin interiors

Osnova: ISO 12219-1:2021

ICS: 43.020, 13.040.20

This document specifies the whole vehicle test chamber, the vapour sampling assembly and the operating conditions for the determination of volatile organic compounds (VOCs), and carbonyl compounds in vehicle cabin air. There are three measurements performed: one (for VOCs and carbonyl compounds) during the simulation of ambient conditions (ambient mode) at standard conditions of 23 Å °C - 25 Å °C with no air exchange; a second only for the measurement of formaldehyde at elevated temperatures (parking mode); and a third for VOCs and carbonyl compounds simulating driving after the vehicle has been parked in the sun starting at elevated temperatures (driving mode). For the simulation of the mean sun irradiation, a fixed irradiation in the whole vehicle test chamber is employed.

The VOC method is valid for measurement of non-polar and slightly polar VOCs in a concentration range of sub-micrograms per cubic metre up to several milligrams per cubic metre. Using the principles specified in this method, some semi-volatile organic compounds (SVOC) can also be analysed. Compatible compounds are those which can be trapped and released from the Tenax TA®[1] sorbent tubes described in ISO 16000-6, which includes VOCs ranging in volatility from n-C6 to n-C16.

The sampling and analysis procedure for formaldehyde and other carbonyl compounds is performed by collecting air on to cartridges coated with 2,4-dinitrophenylhydrazine (DNPH) and subsequent analysis by high performance liquid chromatography (HPLC) with detection by ultraviolet absorption. Formaldehyde and other carbonyl compounds can be determined in the approximate concentration range 1 Å µg/m³ to 1 Å mg/m³.

The method is valid for passenger cars, as defined in ECE-TRANS-WP.29/1045.

This document gives guidelines for:

- a) transport and storage of the test vehicles until the start of the test;
- b) conditioning for the surroundings of the test vehicle and the test vehicle itself as well as the whole vehicle test chamber;
- c) conditioning of the test vehicle prior to measurements;
- d) simulation of ambient air conditions (ambient mode);
- e) formaldehyde sampling at elevated temperatures (parking mode);
- f) simulation of driving after the test vehicle has been parked in the sun (driving mode).

[1] Tenax TA® is the trade name of a product supplied by Buchem. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by ISO of the product named. Equivalent products may be used if they can be shown to lead to the same results.

SIST ISO 16000-6:2023

SIST ISO 16000-6:2012

2023-07 (po) (en;fr)

41 str. (I)

Notranji zrak - 6. del: Določevanje hlapnih organskih spojin (VVOC, VOC, SVOC) v notranjem zraku in zraku v preskusnih komorah z aktivnim vzorčenjem v cevkah z adsorpcijskim polnilom, termično desorpcijo in plinsko kromatografijo z MS ali MS-FID

Indoor air - Part 6: Determination of organic compounds (VVOC, VOC, SVOC) in indoor and test chamber air by active sampling on sorbent tubes, thermal desorption and gas chromatography using MS or MS FID

Osnova: ISO 16000-6:2021

ICS: 13.040.20

This document specifies a method for determination of volatile organic compounds (VOC) in indoor air and in air sampled for the determination of the emission from products or materials used in indoor environments (according to ISO 16000-6) using test chambers and test cells. The method uses

sorbent sampling tubes with subsequent thermal desorption (TD) and gas chromatographic (GC) analysis employing a capillary column and a mass spectrometric (MS) detector with or without an additional flame ionisation detector (FID)[13].

The method is applicable to the measurement of most GC-compatible vapour-phase organic compounds at concentrations ranging from micrograms per cubic metre to several milligrams per cubic metre. Many very volatile organic compounds (VVOC) and semi-volatile organic compounds (SVOC) can be analysed depending on the sorbents used.

SIST ISO 23032:2023

2023-07 (po) (en;fr) **101 str. (N)**

Meteorologija - Daljinsko zaznavanje vetra na tleh - Radar za profiliranje vetra

Meteorology - Ground-based remote sensing of wind - Radar wind profiler

Osnova: ISO 23032:2022

ICS: 07.060

This document provides guidelines for the design, manufacture, installation, and maintenance of a WPR. It describes the following:

- Measurement principle (Clause 5). Scatterers that produce echoes and methods of wind velocity measurement are described. The description of the measurement principle mainly aims at providing the information necessary for describing the guidelines in Clauses 6 to 11.
- Guidelines for WPR system (Clause 6). Frequency, hardware, software, and signal processing are described. They are mainly applied in designing and manufacturing the hardware and software of WPR.
- Guidelines for system performance (Clause 7). Measurement resolution, range sampling, radar sensitivity evaluation, and measurement accuracy are described. They can be used for estimating the measurement performance of a WPR's system design and operation.
- Guidelines for quality control (QC) in digital signal processing (Clause 8).
- Guidelines for measurement products and data format (Clause 9). Measurement products obtained by a WPR and their data levels are defined. Guidelines for data file formats are also described.
- Guidelines for installation (Clause 10) and maintenance (Clause 11).

This document does not aim at providing a thorough description of the measurement principle, WPR systems, and WPR applications. For further details of these items, users are referred to technical books (e.g. References [1],[2],[3]).

WPRs are referred to by various names (e.g. radar wind profiler, wind profiler radar, wind profiling radar, atmospheric radar, or clear-air Doppler radar). Conventional naming for WPRs should be allowed.

SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

SIST EN IEC 62057-1:2023

2023-07 (po) (en) **80 str. (L)**

Števci električne energije - Merilna oprema, tehnike in postopki - 1. del: Enote za statične števce (MTU) (IEC 62057-1:2023)

Electrical energy meters - Test equipment, techniques and procedures - Part 1: Stationary meter test units (MTUs) (IEC 62057-1:2023)

Osnova: EN IEC 62057-1:2023

ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62057-1:2023 applies to stationary meter test units (MTUs) permanently installed in laboratories, used for testing and calibration of electricity meters, in particular for their type test, acceptance test and verification test. It covers the requirements for automatic MTUs for indoor laboratory application and applies to newly manufactured MTUs to test electricity meters on 50 Hz or 60 Hz networks with an AC voltage up to 600 V (phase to neutral).

If meters are intended for system voltages not specified in this document, special requirements are agreed between the manufacturer and the purchaser.

This document also defines the kind of tests to perform as type tests / routine tests / acceptance tests and commissioning tests for MTUs.

It does not apply to:

- portable reference meters and portable sources;
- electricity meters;
- data interfaces to the meter and test procedures of data interface;
- transformer operated MTUs;
- personal computers supplied together with the MTU.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN IEC 60794-1-301:2023

2023-07 (po) (en) 11 str. (C)

Optični kabli - 1-301. del: Splošna specifikacija - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Preskusne metode za kabelske elemente - Upogibni preskus, metoda G1 (IEC 60794-1-301:2023)
Optical fibre cables - Part 1-301: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Cable elements test methods - Bend test, Method G1 (IEC 60794-1-301:2023)

Osnova: EN IEC 60794-1-301:2023

ICS: 33.180.10

IEC 60794-301:2023 describes test procedures to be used in establishing uniform requirements of optical fibre cable elements for the mechanical property – bending. This document applies to optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and to cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors. Throughout the document, the wording "optical cable" can also include optical fibre units, microduct fibre units, etc. This document partially cancels and replaces IEC 60794-1-23:2019. This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC 60794-1-23:2019:

- a) reference test method IEC 60793-1-40 removed regarding the apparatus;
- b) information added regarding the temperature to be specified in the detail specification;
- c) new subclause added containing the details to be reported.

SIST EN IEC 60794-1-303:2023

SIST EN IEC 60794-1-23:2020

2023-07 (po) (en) 12 str. (C)

Optični kabli - 1-303. del: Splošna specifikacija - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Preskusne metode za kabelske elemente - Mere odprtine - Metoda G3 (IEC 60794-1-303:2023)
Optical fibre cables - Part 1-303: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Cable element test methods - Ribbon dimensions - Aperture gauge, Method G3 (IEC 60794-1-303:2023)

Osnova: EN IEC 60794-1-303:2023

ICS: 33.180.10

IEC 60794-1-303: 2023 describes test procedures to be used in establishing uniform requirements for the geometrical properties of optical fibre ribbons. This document applies to optical fibre ribbons for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and to optical fibre ribbons for cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors. This document partially cancels and replaces IEC 60794-1-23:2019. In the context of the revision of IEC 60794-1-23:2019, its contents were split into separate test methods.

SIST EN IEC 60794-1-309:2023

2023-07 (po) (en) 10 str. (C)

Optični kabli - 1-309. del: Splošna specifikacija - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Preskusne metode za kabelske elemente - Iztekanje in izhlapevanje polnila ali zalivnih zmesi, metoda G9 (IEC 60794-1-309:2023)

Optical fibre cables - Part 1-309: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Cable element test methods- Bleeding and evaporation of filling or flooding compounds, Method G9 (IEC 60794-1-309:2023)

Osnova: EN IEC 60794-1-309:2023

ICS: 33.180.10

IEC 60794-1-309:2023 describes the test procedures to be used in establishing uniform requirements for optical fibre cable elements, filling compounds or flooding compounds, for the environmental property-bleeding and evaporation. This document applies to optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and to cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors.

NOTE Throughout the document, the wording "optical cable" can also include optical fibre units, microduct fibre units, etc. This first edition of IEC 60794-1-309 cancels and replaces method G9 of the second edition of IEC 60794-1-23 published in 2019. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) the optical cable element test methods contained in IEC 60794-1-23:2019 will now be individually numbered in the IEC 60794-1-3xx series. Each test method is now considered to be an individual document rather than part of a multi-test method compendium. Full cross-reference details are given in IEC 60794-1-2;
- b) the scope is broadened so that the test method is also applicable for flooding compounds;
- c) the cover of the test set-up is cancelled.

SIST EN IEC 60794-2-22:2023

2023-07 (po) (en) 17 str. (E)

Optični kabli - 2-22. del: Notranji kabli - Podrobna specifikacija večsimpleksnih odporno oplaščenih optičnih kablov za uporabo v zaključenih odporno oplaščenih kabelskih sestavih (IEC 60794-2-22:2023)

Optical fibre cables - Part 2-22: Indoor cables - Detail specification for multi-simplex breakout optical cables for use in terminated breakout cable assemblies (IEC 60794-2-22:2023)

Osnova: EN IEC 60794-2-22:2023

ICS: 33.180.10

This part of IEC 60794 is a detail specification and specifies breakout optical cables with multiple simplex optical fibre cables for use in terminated breakout cable assemblies.

SIST EN IEC 60794-2-50:2023

2023-07 (po) (en) 27 str. (G)

Optični kabli - 2-50. del: Notranji kabli - Skupinska specifikacija za simpleksne in dupleksne kable za zaključene kabelske sestave (IEC 60794-2-50:2023)

Optical fibre cables - Part 2-50: Indoor cables - Family specification for simplex and duplex cables for use in terminated cable assemblies (IEC 60794-2-50:2023)

Osnova: EN IEC 60794-2-50:2023

ICS: 33.180.10

This part of IEC 60794 is a family specification that specifies requirements for simplex and duplex optical fibre cables for use in terminated cable assemblies or as used for termination of passive components.

SIST EN IEC 61300-3-33:2022/AC:2023

2023-07 (po) (en) 3 str. (AC)

Optični spojni elementi in pasivne komponente - Osnovni preskusni in merilni postopki - 3-33. del: Preverjanje in meritve - Sila za izvlečenje iz prožne poravnalne obojke z uporabo kalibrirnih trnov - Popravek AC (IEC 61300-3-33:2022/COR1:2023)

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-33: Examinations and measurements - Withdrawal force from a resilient alignment sleeve using pin gauges (IEC 61300-3-33:2022/COR1:2023)

Osnova: EN IEC 61300-3-33:2022/AC:2023-05

ICS: 33.180.20

Popravek k standardu SIST EN IEC 61300-3-33:2022.

This part of IEC 61300 describes the procedure to measure the withdrawal force between the pin gauge and the resilient alignment sleeve. This measurement procedure is applicable to single-fibre cylindrical ferrule optical connectors.

SIST EN IEC 61744:2023

2023-07 (po) (en) **36 str. (H)**
 Umerjanje pribora za preskušanje kromatske disperzije (IEC 61744:2023)
Calibration of fibre optic chromatic dispersion test sets (IEC 61744:2023)
 Osnova: EN IEC 61744:2023
 ICS: 33.140, 33.180.01

IEC 61744:2023 provides standard procedures for the calibration of optical fibre chromatic dispersion (CD) test sets. This document is applicable to all types of CD test sets, with the exception that measurements on multimode optical fibres are excluded. The purpose of this document is to define a standard procedure for calibrating optical fibre chromatic dispersion (CD) test sets. The detailed calibration steps used vary according to the measurement technique used in the CD test set. Whilst it is acknowledged that chromatic dispersion also occurs in multimode fibre and this fibre can be measured on many CD test sets, this document will restrict discussion to single mode fibre measurements applications only. The purpose of the procedures outlined in this document is to focus manufacturers and users of CD test sets toward the reduction of measurement uncertainty in chromatic dispersion determination in optical fibres under all applicable conditions. The procedures apply to calibration laboratories and to the manufacturers or users of CD test sets for the purpose of

- a) calibrating CD test sets, and
- b) evaluating the level of performance of the instrument.

Use of the procedures also allows correct evaluation of CD test set uncertainty, relative and traceable to appropriate (for example, national) standards. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2005. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) updated terms and definitions;
- b) the use of a reference fibre standard for calibration is now allowed and at the same level as the other calibration method;
- c) Annex B was split into a new Annex B (on calibration uncertainty, still normative) and a new Annex C (on uncertainty at operating conditions, informative);
- d) removed former C.3.4 on interferometric method since this method is no longer supported in IEC 60793-1-42;
- e) removed Annex D and other references in text to calibration compensation to align with other calibration documents;
- f) removed Annex E and other references in text to use of air wavelength since it is not used in the fibre domain.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi**SIST EN 15940:2023**

SIST EN 15940:2016+A1:2018+AC:2019

2023-07 (po) (en;fr;de) **20 str. (E)**

Goriva za motorna vozila - Parafinsko dizelsko gorivo iz sinteze ali postopka s hidrotretiranjem -
 Zahteve in preskusne metode
Automotive fuels - Paraffinic diesel fuel from synthesis or hydrotreatment - Requirements and test methods

Osnova: EN 15940:2023
 ICS: 75.160.20

This European Standard describes requirements and test methods for marketed and delivered paraffinic diesel fuel containing a level of up to 7,0 % (V/V) fatty acid methyl ester (FAME). It is applicable to fuel for use in diesel engines and vehicles compatible with paraffinic diesel fuel. It defines two classes of paraffinic diesel fuel: high cetane and normal cetane.

Paraffinic diesel fuel originates from synthesis or hydrotreatment processes.

NOTE 1 For general diesel engine warranty, paraffinic automotive diesel fuel may need a validation step, which for some existing engines may still need to be done (see also the Introduction to this document). The vehicle manufacturer needs to be consulted before use.

NOTE 2 For the purposes of this document, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction and the volume fraction.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 14058:2018+A1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Varovalna obleka - Oblačila za zaščito v hladnih okoljih (vključuje dopolnilo A1)

Protective clothing - Garments for protection against cool environments

Osnova: EN 14058:2017+A1:2023

ICS: 13.340.10

This European Standard specifies requirements and test methods for the performance of garments for protection against the effects of cool environments above -5 °C (see Annex C). These effects comprise not only low air temperatures, but also humidity and air velocity.

Cold protective ensembles are excluded from this standard.

The protective effects and requirements of footwear, gloves and separate head wear are excluded from the scope of this standard.

SIST/TC PLN Plinske naprave za dom

SIST EN 30-1-2:2023

SIST EN 30-1-2:2012

2023-07 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)

Plinski kuhalni aparati za gospodinjstvo - 1-2. del: Varnost - Aparati z ventilatorskimi pečicami

Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-2: Safety - Appliances having forced-convection ovens

Osnova: EN 30-1-2:2023

ICS: 97.040.20

This European Standard specifies the special constructional and operational characteristics, as well as the requirements and methods of test for safety and marking, for domestic cooking appliances having forced-convection ovens and /or grills using combustible gases, as defined in EN 30-1-1:2008+A2:2010. Unless specifically excluded, this European Standard applies to appliances or their component parts, whether the component parts are independent or incorporated as part of the appliance, even if the other heating components use electrical energy (for example combined gas-electric cookers).

This European Standard includes requirements covering the electrical safety of equipment incorporated in the appliance that are associated with the use of gas. It does not include requirements covering the electric safety of electrically-heated components or their associated equipment1).

This European Standard does not apply to:

- outdoor appliances;
- appliances connected to a combustion products evacuation duct;
- appliances having a pyrolytic gas oven;
- appliances having covered burners which do not comply with the constructional requirements of EN 30-1-1:2008+A2:2010, 5.2.8.2.2;
- appliances incorporating flame supervision devices and having an automatic ignition device for which the duration of the ignition attempt is limited by design;
- appliances equipped with a burner that is periodically ignited and extinguished under the control of an automatic on/off device;
- appliances equipped with a burner having a fan for the supply of combustion air or for the evacuation of the products of combustion;
- appliances supplied at pressures greater than those defined in EN 30-1-1:2008+A2:2010, 7.1.2;
- appliances equipped with an oven and/or with a grill having a fan either for the supply of combustion air or for the evacuation of the products of combustion;
- appliances equipped with a compartment in which a burner and an electric heating element can function simultaneously;

- appliances having one or more burners that are capable of remote operation (type 1 or type 2), unless the burner(s) concerned are thermostatically controlled oven burners of time-controlled ovens that are designed for a delayed start without the user being present.

This European Standard does not cover the requirements relating to third family gas cylinders, their regulators and their connection.

This European Standard only covers type testing.

SIST-TP CEN/TR 17924:2023

2023-07 (po) (en) **73 str. (L)**

Varnostne in nadzorne naprave za gorilnike in aparate na plin in/ali tekoča goriva - Navodilo o posebnih vidikih, značilnih za vodik

Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous and/or liquid fuels - Guidance on hydrogen specific aspects

Osnova: CEN/TR 17924:2023

ICS: 23.060.40, 27.060.01

This document gives guidance on hydrogen specific safety, design, construction, and performance requirements and testing of safety, control or regulating devices (hereafter referred to as controls) for burners and appliances burning gases with hydrogen content.

The following hydrogen concentrations are covered in this document:

- H2NG (hydrogen in natural gas) blends of 20 % hydrogen; or

- 100 % hydrogen; or

- varying blends / admixtures to natural gas.

Furthermore, it identifies the expected revision needs of the existing CEN/TC 58 standards as well as the need of potential further new standardization deliverables.

SIST/TC POH Pohištvo

SIST EN 13721:2023

SIST EN 13721:2004

2023-07 (po) (en;fr;de) **9 str. (C)**

Pohištvo - Ocenjevanje odbojnosti površine

Furniture - Assessment of the surface reflectance

Osnova: EN 13721:2023

ICS: 97.140

This document specifies a method for the assessment of the surface reflectance of furniture surfaces and relates to rigid surfaces of all finished products regardless of materials, except for finishes on leather and fabrics, which are excluded from this document.

The test is intended to be carried out on finished furniture, but can be carried out on test panels of the same material, finished in an identical manner to the finished product, and of a size sufficient to meet the requirements of the test.

The test method is not applicable to some metallic paints and pearly coatings.

SIST EN 16611:2023

SIST-TS CEN/TS 16611:2016

2023-07 (po) (en;fr;de) **11 str. (C)**

Pohištvo - Ocenjevanje odpornosti površine proti mikrorazenju

Furniture - Assessment of the surface resistance to microscratching

Osnova: EN 16611:2023

ICS: 97.140

This document specifies a method for the assessment of the surface resistance to microscratching and relates to rigid surfaces of all finished products, considering the following exceptions:

Method A is suitable for all types of surface coatings and coverings except for lacquers with pearly or metallic effects.

Method B is suitable for all types of surface.

No method applies to finishes on leather and fabrics.

The test is intended to be carried out on a part of finished furniture, but can be carried out on test panels of the same material, finished in an identical manner to the finished product, and of a size sufficient to meet the requirements of the test.

It is essential that the test is carried out on unused surfaces.

SIST-TS CEN/TS 927-12:2023

2023-07 (po) (en) **14 str. (D)**

Barve in laki - Premazi in premazni sistemi za zaščito lesa za zunanjo uporabo - 12. del: Prepustnost ultravijoličnih in vidnih žarkov

Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 12: Ultraviolet and visible radiation transmittance

Osnova: CEN/TS 927-12:2023

ICS: 71.100.50, 87.040

This Technical Specification describes a test method to measure the ultraviolet (UV) and visible (VIS) spectral transmittance in the wavelength range from 280 nm to 700 nm of coatings for exterior wood. From the spectral transmittance the transmittance of UV, VIS and the UV plus VIS wavelength range can be calculated.

It is applicable to free coatings films or coatings applied on a UV-transparent substrate.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 60947-6-1:2023

2023-07 (po) (en) **66 str. (K)**

Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - 6-1. del: Večfunkcijska oprema - Oprema za samodejno predajanje stikanja (IEC 60947-6-1:2021)

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 6-1: Multiple function equipment - Transfer switching equipment (IEC 60947-6-1:2021)

Osnova: EN IEC 60947-6-1:2023

ICS: 29.130.20

This part of EN 60947 applies to transfer switching equipment (TSE) to be used in power systems with interruption of the supply to the load during transfer, the rated voltage of which does not exceed 1 000 V a.c. or 1 500 V d.c.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST-TS ETSI/TS 102 232-1 V3.29.1:2023

2023-07 (po) (en) **62 str. (K)**

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 1. del: Izročilna specifikacija za IP-dostavo vsebin

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 1: Handover specification for IP delivery

Osnova: ETSI TS 102 232-1 V3.29.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document specifies the general aspects of HI2 and HI3 interfaces for handover via IP based networks.

The present document:

- specifies the modular approach used for specifying IP based handover interfaces;
- specifies the header(s) to be added to IRI and CC sent over the HI2 and HI3 interfaces respectively;
- specifies protocols for the transfer of IRI and CC across the handover interfaces;
- specifies protocol profiles for the handover interface.

The present document is designed to be used where appropriate in conjunction with other deliverables that define the service-specific IRI data formats (including ETSI TS 102 227 [i.1], ETSI TS 101 909-20-1

[33], ETSI TS 101 909-20-2 [34], ETSI TS 102 232-2 [5], ETSI TS 102 232-3 [6], ETSI TS 102 232-4 [32], ETSI TS 102 232-5 [37], ETSI TS 102 232-6 [36] and ETSI TS 102 232-7 [38]). Where possible, the present document aligns with 3GPP TS 33.108 [9] and ETSI TS 101 671 [4] and supports the requirements and capabilities defined in ETSI TS 101 331 [i.9] and ETSI TR 101 944 [i.4].

For the handover of intercepted data within GSM/UMTS PS and CS domains, the present document does not override or supersede any specifications or requirements in 3GPP TS 33.108 [9] and ETSI TS 101 671 [4].

For the handover of services defined in 3GPP TS 33.128 [46], in the event of conflict between the present document and 3GPP TS 33.128 [46], the terms of 3GPP TS 33.128 [46] apply.

SIST-TS ETSI/TS 102 232-2 V3.16.1:2023

2023-07 (po) (en) 57 str. (J)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 2. del: Storitveno specifične podrobnosti za sporočilne storitve

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 2: Service-specific details for messaging services

Osnova: ETSI TS 102 232-2 V3.16.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document contains a stage 1 like description of the interception information in relation to the process of sending and receiving asynchronous messages. The present document also contains a stage 2 like description of when Intercept Related Information (IRI) and Content of Communication (CC) need to be sent, and what information it needs to contain.

Examples of asynchronous messages include email, unified messaging and chat applications.

The definition of handover transport and encoding of HI2 and HI3 is outside the scope of the present document. Refer to ETSI TS 102 232-1 [3].

The present document is designed to be used where appropriate in conjunction with other deliverables that define the service specific IRI data formats. The present document aligns with 3GPP TS 33.108 [5], ETSI TS 101 671 [i.3], ETSI TS 101 331 [1] and ETSI TR 101 944 [i.1].

SIST-TS ETSI/TS 102 232-3 V3.11.1:2023

2023-07 (po) (en) 56 str. (J)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 3. del: Storitveno specifične podrobnosti za storitve internetnega dostopa

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 3: Service-specific details for internet access services

Osnova: ETSI TS 102 232-3 V3.11.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document contains a stage 1 description of the interception information in relation to the process of binding a "target identity" to an IP address when providing Internet access and a stage 2 description of when Intercept Related Information (IRI) and Content of Communication (CC) need to be sent, and what information it needs to contain.

The present document includes but is not restricted to IRI based on application of Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) and Remote Authentication Dial-In User Service (RADIUS) technology for binding a "target identity" to an IP address and CC for the intercepted IP packets.

The definition of the Handover Interface 2 (HI2) and Handover Interface 3 (HI3) is outside the scope of the present document. For the handover interface is referred to ETSI TS 102 232-1 [2].

SIST-TS ETSI/TS 102 232-4 V3.6.1:2023

2023-07 (po) (en) 29 str. (G)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 4. del: Storitveno specifične podrobnosti za storitve na 2. ravni

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 4: Service-specific details for Layer 2 services

Osnova: ETSI TS 102 232-4 V3.6.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document specifies Lawful Interception for an Access Provider that has access to layer 2 session information and that is not required to have layer 3 information. In this case, the focus of Lawful Interception (LI) for IP Network Access is on the portion of the network, commonly referred to as "layer 2 interception", that facilitates subscriber access to the Public IP network.

The present document describes the LI at the interception domain of the access network.

The present document contains:

- a stage 1 description of the Lawful Interception service;
- a stage 2 description of the information flows between the functional entities (including the information elements involved) and triggering events; and
- a stage 3 description of the protocol and procedures to be used in mapping from stage 2 information flows and elements to Intercept Related Information (IRI) and Content of Communication (CC).

The present document is consistent with the definition of the Handover Interface, as described in ETSI TS 102 232-1 [2].

NOTE 1: Layer 3 interception is described in ETSI TS 102 232-3 [12].

NOTE 2: Layer 2 interception is not applicable to the PS domain of the GSM/UMTS networks (ETSI TS 123 060 [15]).

SIST-TS ETSI/TS 102 232-5 V3.18.1:2023

2023-07 (po) (en) 28 str. (G)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 5. del: Storitveno specifične podrobnosti za večpredstavnostne storitve IP

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 5: Service-specific details for IP Multimedia services

Osnova: ETSI TS 102 232-5 V3.18.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document specifies interception of Internet Protocol (IP) Multimedia (MM) Services based on the Session Initiation Protocol (SIP) and Realtime Transport Protocol (RTP) and Message Session Relay Protocol (MSRP) and IP MM services as described by the Recommendations ITU-T H.323 [6] and H.248-1 [i.3].

The present document is consistent with the definition of the Handover Interface, as described in ETSI TS 102 232-1 [2].

The present document does not override or supersede any specifications or requirements in 3GPP TS 33.108 [9] and ETSI TS 101 671 [1].

SIST-TS ETSI/TS 102 232-6 V3.5.1:2023

2023-07 (po) (en) 13 str. (D)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 6. del: Storitveno specifične podrobnosti za storitve PSTN/ISDN

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 6: Service-specific details for PSTN/ISDN services

Osnova: ETSI TS 102 232-6 V3.5.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document contains service-specific details for the handover of the lawfully intercepted PSTN/ISDN Services (including emulated services such as those defined in ETSI ES 282 002 [i.3]) using packet-based techniques as defined in ETSI TS 102 232-1 [2].

SIST-TS ETSI/TS 102 232-7 V3.13.1:2023

2023-07 (po) (en) 19 str. (E)

Zakonito prestrezanje (LI) - Izročilni vmesnik in storitveno specifične podrobnosti (SSD) za IP-dostavo vsebin - 7. del: Storitveno specifične podrobnosti za mobilne storitve

Lawful Interception (LI) - Handover Interface and Service-Specific Details (SSD) for IP delivery - Part 7: Service-specific details for Mobile Services

Osnova: ETSI TS 102 232-7 V3.13.1 (2023-03)

ICS: 35.240.95

The present document specifies an approach for the handover of the lawfully-intercepted information that is defined in the two standards: 3GPP TS 33.108 [3] and 3GPP TS 33.128 [6]. The present document uses the handover techniques defined in ETSI TS 102 232-1 [2]. In this way, the present document allows additional services to be delivered through a common interface.

3GPP TS 33.108

The scope of the present document includes the handover of lawfully-intercepted information from the following parts of 3GPP TS 33.108 [3]:

- Intercept Related Information (IRI) and the Content of Communication (CC) from the mobile circuit-switched domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 5).
- IRI and CC from the mobile packet-switched domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 6).
- IRI and CC from the multi-media domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 7).
- IRI and CC from the EPS domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 10).
- IRI and CC from the IMS Conference domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 11).
- IRI and CC from the IMS-based VoIP domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 12).
- IRI from the Proximity Services domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 13).
- IRI and CC from the Group Communication System Enablers domain (3GPP TS 33.108 [3], clause 14).

The present document does not override or supersede any specifications or requirements in 3GPP TS 33.108 [3].

3GPP TS 33.128

The scope of the present document includes the handover of lawfully-intercepted information in accordance with 3GPP TS 33.128 [6].

SIST-TS ETSI/TS 103 280 V2.9.1:2023

2023-07 (po) (en) **34 str. (H)**

Zakonito prestrezanje (LI) - Slovar skupnih parametrov

Lawful Interception (LI) - Dictionary for common parameters

Osnova: ETSI TS 103 280 V2.9.1 (2022-12)

ICS: 33.040.35

The present document defines a dictionary of parameters that are commonly used in multiple TC LI specifications.

Aside from defining a dictionary, the present document aims to provide technical means for other specifications to use.

It is encouraged to use the present document in the development of new specifications.

It is foreseen that regular maintenance of the present document is required. As such, release management requirements will be defined.

Before accepting any new common parameter, the present document will provide a set of requirements the parameter has to comply to in order to become a common parameter.

SIST/TC SPO Šport

SIST EN 13089:2011+A3:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **14 str. (D)**

Gorniška oprema - Orodje za led - Varnostne zahteve in preskusne metode (z dopolnili do vključno A3)

Mountaineering equipment - Ice-tools - Safety requirements and test methods

Osnova: EN 13089:2011+A3:2023

ICS: 97.220.40

This European Standard specifies safety requirements and test methods for ice-tools for use in mountaineering including climbing, and as a buried anchor for protection against falls.

SIST EN 564:2023

SIST EN 564:2015

2023-07 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)

Gorniška oprema - Pomožne vrvi - Varnostne zahteve in preskusne metode

Mountaineering equipment - Accessory cords - Safety requirements and test methods

Osnova: EN 564:2023

ICS: 97.220.40

This document specifies safety requirements and test methods for accessory cords, supplied on a drum or in separate lengths, for use in mountaineering including climbing.

SIST EN 892:2012+A3:2023**2023-07 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)**

Gorniška oprema - Dinamično obremenjene gorniške vrvi - Varnostne zahteve in preskusne metode (z dopolnili do vključno A3)

Mountaineering equipment - Dynamic mountaineering ropes - Safety requirements and test methods

Osnova: EN 892:2012+A3:2023

ICS: 97.220.40

This European Standard specifies safety requirements and test methods for dynamic ropes (single, half and twin ropes) in kernmantel construction for use in mountaineering including climbing.

SIST/TC STZ Zaščita pred delovanjem strele**SIST EN IEC 62561-1:2023****2023-07 (po) (en) 32 str. (G)**

Elementi za zaščito pred strelo (LPSC) - 1. del: Zahteve za spojne komponente (IEC 62561-1:2023)

Lightning protection system components (LPSC) - Part 1: Requirements for connection components (IEC 62561-1:2023)

Osnova: EN IEC 62561-1:2023

ICS: 29.120.20, 91.120.40

This part of IEC 62561 specifies the requirements and tests for metallic connection components that form part of a lightning protection system (LPS). Typically, these can be connectors, clamps, bonding and bridging components, expansion pieces and test joints.

For the purposes of this document the following connection types are considered as connection components: exothermic, brazing, welding, clamping, crimping, seaming, screwing or bolting.

Testing of components for an explosive atmosphere is not covered by this document.

SIST/TC TRM Terminologija**SIST IEC 60050-614:2023**

SIST IEC 60050-604:1997

2023-07 (po) (en,fr) 119 str. (N)

Mednarodni elektrotehniški slovar - Poglavlje 614: Proizvodnja, prenos in razdeljevanje električne energije - Obratovanje

International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 614: Generation, transmission and distribution of electricity - Operation

Osnova: IEC 60050-614:2016

ICS: 29.240.01, 01.040.29

IEC 60050-614:2016 gives the general terminology used in the generation, transmission and distribution of electricity, as well as general terms pertaining to specific applications and associated technologies. This terminology is consistent with the terminology developed in the other specialized parts of the IEV. It has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

SIST IEC 60050-692:2023

2023-07 (po) (en,fr) **140 str. (O)**

Mednarodni elektrotehniški slovar - 692. del: Proizvodnja, prenos in distribucija električne energije - Zagotovljivost in kakovost storitve elektroenergetskih sistemov

International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 692: Generation, transmission and distribution of electrical energy - Dependability and quality of service of electric power systems

Osnova: IEC 60050-692:2017

ICS: 29.240.01, 01.040.29

IEC 60050-692:2017 gives the terminology used when considering the dependability and quality of service of electric power systems. The concepts are categorized according to the following sections:

- system concepts;
- operating states of electric power systems;
- failures in electric power systems;
- outages of electric power systems equipment;
- outage occurrences in electric power systems;
- state durations and availability related concepts;
- interruptions in electric power systems;
- selected customer interruption measures;
- bulk electric power system load/energy curtailments;
- bulk electric system failures and measures;
- supply performance measures.

This terminology is consistent with the terminology developed in the other specialized parts of the IEV. It has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

SIST IEC 60050-826:2023

2023-07 (po) (en,fr) **126 str. (O)**

Mednarodni elektrotehniški slovar (IEV) - 826. del: Električne inštalacije

International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations

Osnova: IEC 60050-826 fF Ed.3.0

ICS: 01.040.29, 29.240.01, 91.140.50

This part of IEC 60050 gives the general terminology used for electrical installations such as those of residential, industrial or commercial premises. It does not cover systems for distribution of energy to the public or power generation and transmission for such systems. This new edition reviews and complements the previous one. An important aim of the revision is to achieve compliance with IEC 61140:2016. In addition, some new terms have been added from IEC 60364-8-1:2014 and IEC 60364-8-2:2018. It has the status of a horizontal publication in accordance with IEC Guide 108, Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications – Horizontal functions, horizontal publications and their application.

This terminology is consistent with the terminology developed in the other specialized parts of the IEV. This horizontal publication is primarily intended for use by technical committees in the preparation of IEC publications in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal publications in the preparation of its publications

SIST/TC UGA Ugotavljanje skladnosti

SIST EN ISO/IEC 17043:2023

SIST EN ISO/IEC 17043:2010

2023-07 (po) (en;fr;de) **47 str. (I)**

Ugotavljanje skladnosti - Splošne zahteve za usposobljenost ponudnikov preskušanja strokovne usposobljenosti (ISO/IEC 17043:2023)

Conformity assessment - General requirements for the competence of proficiency testing providers (ISO/IEC 17043:2023)

Osnova: EN ISO/IEC 17043:2023

ICS: 03.120.20

This document specifies general requirements for the competence and impartiality of proficiency testing (PT) providers and consistent operation of all proficiency testing schemes. This document can be used as a basis for specific technical requirements for particular fields of application.

Users of proficiency testing schemes, regulatory authorities, organizations and schemes using peer-assessment, accreditation bodies and others can use these requirements in confirming or recognizing the competence of proficiency testing providers.

SIST/TC VAR Varjenje

SIST EN ISO 17663:2023

SIST EN ISO 17663:2010

2023-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)

Varjenje - Zahteve za kakovost pri toplotni obdelavi v povezavi z varjenjem in sorodnimi postopki (ISO 17663:2023)

Welding - Quality requirements for heat treatment in connection with welding and allied processes (ISO 17663:2023)

Osnova: EN ISO 17663:2023

ICS: 25.160.10

ISO 17663:2009 provides quality requirements for heat treatment in air or controlled atmospheres carried out in workshops and on site in connection with welding and forming. It applies mainly to ferritic steels, but can be used for other materials, as appropriate.

ISO 17663:2009 provides guidance for manufacturers that perform heat treatment or produce heat-treated products or components. ISO 17663:2009 can also be used as a basis for assessing the manufacturer in respect to its heat treatment capability.

ISO 17663:2009 is intended to be a flexible framework for the control of heat treatment processes. The fulfilment of a requirement can be waived where justification can be provided that a specific requirement is not applicable to a specific process.

SIST EN ISO 18274:2023

SIST EN ISO 18274:2012

2023-07 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)

Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Masivne žične in tračne elektrode, žice in palice za talilno varjenje niklja in nikljevih zlitin - Razvrstitev (ISO 18274:2023)

Welding consumables - Solid wire electrodes, solid strip electrodes, solid wires and solid rods for fusion welding of nickel and nickel alloys - Classification (ISO 18274:2023)

Osnova: EN ISO 18274:2023

ICS: 77.120.40, 25.160.20

This document specifies requirements for classification of solid wire electrodes, solid strip electrodes, solid wires and solid rods for fusion welding of nickel and nickel alloys. The classification of the solid wire electrodes, solid strip electrodes, solid wires and solid rods is based on their chemical composition. It includes those compositions in which the nickel content exceeds that of any other element.

The principles of this document can be applied to metal powders for cladding, hard facing and additive manufacturing.

SIST EN ISO 25980:2023

SIST EN ISO 25980:2015

2023-07 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Varnost in zdravje pri varjenju in sorodnih postopkih - Prosojne zavese, trakovi in zasloni pri postopkih obločnega varjenja (ISO 25980:2023)

Health and safety in welding and allied processes - Transparent welding curtains, strips and screens for arc welding processes (ISO 25980:2023)

Osnova: EN ISO 25980:2023

ICS: 25.160.01, 13.340.99, 13.100

This document specifies safety requirements for transparent welding curtains, strips and screens to be used in workplaces where arc welding is taking place. They are intended to provide protection against

harmful levels of optical radiation and spatter for workers who are in the vicinity of arc welding processes but not involved in the welding itself. They are intended to reduce the discomfort glare from the arc but also allow sufficient luminous transmittance to permit a view into the workspace behind. The transparent welding curtains can also be used in other applications as long as the UV- and blue-light emissions are less than in arc welding and the transmitted infrared irradiance is below applicable exposure limits. They are designed to be used at a distance from the arc of at least 1 m.

Welding curtains, strips and screens specified in this document are not intended to replace welding filters. For intentional viewing of welding arcs, other means of protection are used, see ISO 16321-1 and ISO 16321-2.

This document is not applicable to protection against laser radiation, for which ISO 19818-1 applies.

SIST EN ISO 4063:2023

SIST EN ISO 4063:2011

2023-07 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)

Varjenje, trdo in mehko spajkanje ter rezanje - Seznam postopkov in številčne oznake (ISO 4063:2023)
Welding, brazing, soldering and cutting - Nomenclature of processes and reference numbers (ISO 4063:2023)

Osnova: EN ISO 4063:2023

ICS: 25.160.01, 01.040.25

This document establishes a nomenclature for:

- welding;
- brazing, soldering and weld brazing;
- thermal cutting;

with each process identified by a reference number.

It covers the main processes (one digit), groups (two digits) and sub-groups (three digits). The reference number for any process has a maximum of three digits. This system is intended as an aid in computerization and the drafting of, for example, drawings, working papers and welding procedure specifications, and enables the uniform international designation of the processes.

This document does not cover all process variants. The process numbers can be supplemented with additional information for variants not listed.

SIST EN ISO 5179:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)

Preskus spajkalnosti z omočljivostjo in s kapilarnostjo v ozki reži (ISO 5179:2021)
Investigation of brazeability with spreading and gap-filling test (ISO 5179:2021)

Osnova: EN ISO 5179:2023

ICS: 25.160.50

This document specifies three test methods for investigating brazeability.

A spreading test shows testing method with measurement of the spread area of the filler metals.

A T-joint test describes a scheme to construct a T-shape design by the test pieces and a testing method.

A varying gap test describes a test piece and a testing method for assessing the influence of the various parameters which can influence brazing during manufacture as a function of clearances.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 60335-2-31:2015/A1:2023

2023-07 (po) (en) 6 str. (B)

Gospodinjški in podobni električni aparati - Varnost - 2-31. del: Posebne zahteve za kuhinjske nape (IEC 60335-2-31:2012/A1:2016) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-31: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors (IEC 60335-2-31:2012/A1:2016)

Osnova: EN 60335-2-31:2014/A1:2023

ICS: 97.040.20, 13.120

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-31:2015.

EN-IEC 60335-2-31 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electric range hoods and other cooking fume extractors intended for installing above, beside, behind or under household cooking ranges, hobs and similar cooking appliances, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account - persons (including children) whose - physical, sensory or mental capabilities; or - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; - children playing with the appliance.

SIST EN 60335-2-31:2015/A11:2023

2023-07 (po) (en) 9 str. (C)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-31. del: Posebne zahteve za kuhinjske nape - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-31: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors

Osnova: EN 60335-2-31:2014/A11:2023

ICS: 97.040.20, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-31:2015.

EN-IEC 60335-2-31 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electric range hoods and other cooking fume extractors intended for installing above, beside, behind or under household cooking ranges, hobs and similar cooking appliances, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account - persons (including children) whose - physical, sensory or mental capabilities; or - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; - children playing with the appliance.

SIST EN 60335-2-31:2015/A2:2023

2023-07 (po) (en) 4 str. (A)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-31. del: Posebne zahteve za kuhinjske nape (IEC 60335-2-31:2012/A2:2018) - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-31 - Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors (IEC 60335-2-31:2012/A2:2018)

Osnova: EN 60335-2-31:2014/A2:2023

ICS: 97.040.20, 13.120

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-31:2015.

EN-IEC 60335-2-31 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electric range hoods and other cooking fume extractors intended for installing above, beside, behind or under household cooking ranges, hobs and similar cooking appliances, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account - persons (including children) whose - physical, sensory or mental capabilities; or - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; - children playing with the appliance.

SIST EN 60335-2-45:2003/A11:2023

2023-07 (po) (en) **10 str. (C)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-45. del: Posebne zahteve za prenosna električna grelna orodja in podobne aparate - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-45: Particular requirements for portable heating tools and similar appliances

Osnova: EN 60335-2-45:2002/A11:2023

ICS: 13.120, 25.140.20

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-45:2003.

Deals with the safety of portable electric heating tools and similar appliances, their rated voltage being not more than 250 V. Examples of appliances that are within the scope of this standard are branding tools; desoldering irons; fire lighters; glue guns; heat guns; paint strippers; plastic cutting tools; soldering guns; soldering irons; stripping pliers and thermoplastic conduit-welding tools.

SIST EN 60335-2-52:2003/A13:2023

2023-07 (po) (en) **3 str. (A)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-52. del: Posebne zahteve za aparate za ustno nego - Dopolnilo A13

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-52: Particular requirements for appliances for oral hygiene appliances

Osnova: EN 60335-2-52:2003/A13:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A13:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-52:2003.

Deals with the safety of portable electric heating tools and similar appliances, their rated voltage being not more than 250 V. Examples of appliances that are within the scope of this standard are branding tools; desoldering irons; fire lighters; glue guns; heat guns; paint strippers; plastic cutting tools; soldering guns; soldering irons; stripping pliers and thermoplastic conduit-welding tools.

SIST EN 60335-2-52:2003/A2:2023

2023-07 (po) (en) **6 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-52. del: Posebne zahteve za aparate za ustno nego (IEC 60335-2-52:2002/A2:2017) - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-52: Particular requirements for appliances for oral hygiene appliances (IEC 60335-2-52:2002/A2:2017)

Osnova: EN 60335-2-52:2003/A2:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-52:2003.

This international standard deals with the safety of electric oral hygiene appliances for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

SIST EN 60335-2-53:2012/A1:2023

2023-07 (po) (en) **6 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-53. del: Posebne zahteve za električne grelne aparate za savne in infrardeče kabine (IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017)

Osnova: EN 60335-2-53:2011/A1:2023

ICS: 97.100.10

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-53:2012.

This International Standard deals with the safety of electric sauna heating appliances and infrared emitting units having a rated power input not exceeding 20 kW, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The appliances covered by this standard are intended for use in the home and in public saunas located in blocks of flats, hotels and similar locations.

NOTE 101 Sauna heating appliances may be of the thermal storage type. This standard also deals with the safety of electric sauna heating appliances provided with a humidifier unit, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The room air is humidified by evaporating or atomising water.

NOTE 102 A humidifier may be part of a sauna heating appliance or may be incorporated in the sauna heater.

The sauna heating appliance or sauna heater may be operated with or without the humidifier.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge
 prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- appliances intended to cause perspiration to only a part of the human body;
- sweating baths where the head of the user remains outside the heated space;
- tents and other collapsible sauna baths;
- room heaters (IEC 60335-2-30);
- humidifiers intended for use with heating, ventilation, or air-conditioning systems (IEC 60335-2-88);
- humidifiers (IEC 60335-2-98);
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023

2023-07 (po) (en) **8 str. (B)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-53. del: Posebne zahteve za električne grelne aparate za savne in infrardeče kabine - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

Osnova: EN 60335-2-53:2011/A11:2023

ICS: 97.100.10

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-53:2012.

This International Standard deals with the safety of electric sauna heating appliances and infrared emitting units having a rated power input not exceeding 20 kW, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The appliances covered by this standard are intended for use in the home and in public saunas located in blocks of flats, hotels and similar locations.

NOTE 101 Sauna heating appliances may be of the thermal storage type. This standard also deals with the safety of electric sauna heating appliances provided with a humidifier unit, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The room air is humidified by evaporating or atomising water.

NOTE 102 A humidifier may be part of a sauna heating appliance or may be incorporated in the sauna heater.

The sauna heating appliance or sauna heater may be operated with or without the humidifier.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge
 prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

– children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;

– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);

– appliances intended to cause perspiration to only a part of the human body;

– sweating baths where the head of the user remains outside the heated space;

– tents and other collapsible sauna baths;

– room heaters (IEC 60335-2-30);

– humidifiers intended for use with heating, ventilation, or air-conditioning systems (IEC 60335-2-88);

– humidifiers (IEC 60335-2-98);

– appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN 60335-2-53:2012/A2:2023

2023-07

(po)

(en)

8 str. (B)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-53. del: Posebne zahteve za električne grelne aparate za savne in infrardeče kabine (IEC 60335-2-53:2011/A2:2021) - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53:2011/A2:2021)

Osnova: EN 60335-2-53:2011/A2:2023

ICS: 97.100.10

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-53:2012.

This International Standard deals with the safety of electric sauna heating appliances and infrared emitting units having a rated power input not exceeding 20 kW, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The appliances covered by this standard are intended for use in the home and in public saunas located in blocks of flats, hotels and similar locations.

NOTE 101 Sauna heating appliances may be of the thermal storage type. This standard also deals with the safety of electric sauna heating appliances provided with a humidifier unit, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The room air is humidified by evaporating or atomising water.

NOTE 102 A humidifier may be part of a sauna heating appliance or may be incorporated in the sauna heater.

The sauna heating appliance or sauna heater may be operated with or without the humidifier.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

– persons (including children) whose

• physical, sensory or mental capabilities; or

• lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

– children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;

– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);

– appliances intended to cause perspiration to only a part of the human body;

– sweating baths where the head of the user remains outside the heated space;

– tents and other collapsible sauna baths;

– room heaters (IEC 60335-2-30);

- humidifiers intended for use with heating, ventilation, or air-conditioning systems (IEC 60335-2-88);
- humidifiers (IEC 60335-2-98);
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN 60335-2-99:2004/A11:2023**2023-07 (po) (en) 10 str. (C)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-99. del: Posebne zahteve za komercialne električne kuhinjske nape - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-99: Particular requirements for commercial electric hoods

Osnova: EN 60335-2-99:2003/A11:2023

ICS: 97.040.20

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-99:2004.

Deals with the safety of electrically operated commercial hoods intended for installation above commercial cooking appliances such as ranges, griddles, griddle grills and deep fat fryers, and not intended for household use. The hoods included in this standard are used, for example in restaurants, canteens, hospitals, and commercial enterprises such as bakeries, butcheries. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase hoods connected between one phase and neutral, and 480 V for other hoods. Only single complete units and hoods supplied as separate parts which when assembled form a complete working hood, incorporating a fan, are within the scope of this standard.

SIST EN IEC 60335-2-103:2023**2023-07 (po) (en) 69 str. (K)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-103. del: Posebne zahteve za pogonske sklope vrat in oken (IEC 60335-2-103:2015)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows (IEC 60335-2-103:2015)

Osnova: EN IEC 60335-2-103:2023

ICS: 29.120.01, 91.060.50, 13.120

IEC 60335-2-103:2015(E) deals with the safety of electric drives for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and windows for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives. It also covers the hazards associated with the movement of the driven part. Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard. Dual supply drives, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated drives when operated in the battery mode. Drives not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, offices, hotels, restaurants, hospitals, in industry and on farms, are within the scope of this standard.

Requirements for drives for doors that may be used in emergency routes and exits are given in Annex AA. Examples of drives within the scope of this standard are drives for:

- folding doors;
- revolving doors;
- rolling doors;
- roof windows;
- sectional overhead doors;
- swinging and sliding gates or doors. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the drive safely without supervision or instruction or children playing with the drive. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006 and its Amendment 1 (2010). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-103 are as follows (minor changes are not listed): modification of requirements in Clause 20 by introduction of new annexes. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which

to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-103:2023/A1:2023

2023-07 (po) (en) **5 str. (B)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-103. del: Posebne zahteve za pogonske sklope vrat in oken (IEC 60335-2-103:2015/A1:2017) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows (IEC 60335-2-103:2015/A1:2017)

Osnova: EN IEC 60335-2-103:2023/A1:2023

ICS: 29.120.01, 91.060.50, 13.120

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-103:2023.

IEC 60335-2-103:2015(E) deals with the safety of electric drives for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and windows for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives. It also covers the hazards associated with the movement of the driven part. Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard. Dual supply drives, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated drives when operated in the battery mode. Drives not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, offices, hotels, restaurants, hospitals, in industry and on farms, are within the scope of this standard.

Requirements for drives for doors that may be used in emergency routes and exits are given in Annex AA. Examples of drives within the scope of this standard are drives for:

- folding doors;
- revolving doors;
- rolling doors;
- roof windows;
- sectional overhead doors;
- swinging and sliding gates or doors. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the drive safely without supervision or instruction or children playing with the drive. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006 and its Amendment 1 (2010). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-103 are as follows (minor changes are not listed): modification of requirements in Clause 20 by introduction of new annexes. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-103:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **15 str. (D)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-103. del: Posebne zahteve za pogonske sklope vrat in oken - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

Osnova: EN IEC 60335-2-103:2023/A11:2023

ICS: 29.120.01, 91.060.50, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-103:2023.

IEC 60335-2-103:2015(E) deals with the safety of electric drives for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and windows for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives. It also covers the hazards associated with the movement of the driven part. Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard. Dual supply drives, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated drives when operated in the battery mode. Drives not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, offices, hotels, restaurants, hospitals, in industry and on farms, are within the scope of this standard.

Requirements for drives for doors that may be used in emergency routes and exits are given in Annex AA. Examples of drives within the scope of this standard are drives for:

- folding doors;
- revolving doors;
- rolling doors;
- roof windows;
- sectional overhead doors;
- swinging and sliding gates or doors. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the drive safely without supervision or instruction or children playing with the drive. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006 and its Amendment 1 (2010). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-103 are as follows (minor changes are not listed): modification of requirements in Clause 20 by introduction of new annexes. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-103:2023/A2:2023

2023-07 (po) (en) 7 str. (B)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-103. del: Posebne zahteve za pogonske sklope vrat in oken (IEC 60335-2-103:2015/A2:2019) - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows (IEC 60335-2-103:2015/A2:2019)

Osnova: EN IEC 60335-2-103:2023/A2:2023

ICS: 29.120.01, 91.060.50, 13.120

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-103:2023.

IEC 60335-2-103:2015(E) deals with the safety of electric drives for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and windows for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives. It also covers the hazards associated with the movement of the driven part. Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard. Dual supply drives, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated drives when operated in the battery mode. Drives not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, offices, hotels, restaurants, hospitals, in industry and on farms, are within the scope of this standard.

Requirements for drives for doors that may be used in emergency routes and exits are given in Annex AA. Examples of drives within the scope of this standard are drives for:

- folding doors;
- revolving doors;
- rolling doors;
- roof windows;
- sectional overhead doors;

- swinging and sliding gates or doors. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the drive safely without supervision or instruction or children playing with the drive. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006 and its Amendment 1 (2010). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-103 are as follows (minor changes are not listed): modification of requirements in Clause 20 by introduction of new annexes. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-113:2023

2023-07 (po) (en) 23 str. (F)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-113. del: Posebne zahteve za kozmetične in lepotne aparate z laserji in viri močne svetlobe (IEC 60335-2-113:2016)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113:2016)

Osnova: EN IEC 60335-2-113:2023

ICS: 97.170, 13.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers or intense light sources for household and similar purposes, where their operation relies on contact with the skin, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Battery-operated appliances and other d.c. supplied appliances are within the scope of this standard.

Dual supply appliances, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated appliances when operated in the battery mode.

This standard covers appliances with a light emitting surface less than 25 cm². Appliances with a light emitting surface equal to or greater than 25 cm² are within the scope of IEC 60335-2-27.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public such as appliances intended to be used in beauty salons and similar premises are also within the scope of this standard.

Appliances covered by the scope of this standard include but are not limited to:

- appliances for control of hair growth;
- appliances for skin and beauty care incorporating lasers or intense light sources (ILS).

NOTE 102 Appliances incorporating lasers or intense light sources (ILS) either heat up hair follicles or skin tissue to produce thermal effects or to produce photo-biological effects from specific wavelengths.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account:

- persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that in many countries additional requirements are specified by the national health authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23);
- appliances for nail hardening;
- appliances for skin exposure to optical radiation with a light emitting surface equal to or greater than 25 cm².

SIST EN IEC 60335-2-113:2023/A11:2023**2023-07 (po) (en) 6 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-113. del: Posebne zahteve za kozmetične in lepotne aparate z laserji in viri močne svetlobe - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources

Osnova: EN IEC 60335-2-113:2023/A11:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-113:2023.

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers or intense light sources for household and similar purposes, where their operation relies on contact with the skin, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Battery-operated appliances and other d.c. supplied appliances are within the scope of this standard.

Dual supply appliances, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated appliances when operated in the battery mode.

This standard covers appliances with a light emitting surface less than 25 cm². Appliances with a light emitting surface equal to or greater than 25 cm² are within the scope of IEC 60335-2-27.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public such as appliances intended to be used in beauty salons and similar premises are also within the scope of this standard.

Appliances covered by the scope of this standard include but are not limited to:

- appliances for control of hair growth;
- appliances for skin and beauty care incorporating lasers or intense light sources (ILS).

NOTE 102 Appliances incorporating lasers or intense light sources (ILS) either heat up hair follicles or skin tissue to produce thermal effects or to produce photo-biological effects from specific wavelengths. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account:

- persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that in many countries additional requirements are specified by the national health authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23);
- appliances for nail hardening;
- appliances for skin exposure to optical radiation with a light emitting surface equal to or greater than 25 cm² (IEC 60335-2-27).

SIST EN IEC 60335-2-115:2023**2023-07 (po) (en) 48 str. (I)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-115. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože (IEC 60335-2-115:2021 + COR1:2022)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-115: Particular requirements for skin beauty care appliances (IEC 60335-2-115:2021 + COR1:2022)

Osnova: EN IEC 60335-2-115:2023

ICS: 97.170, 13.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric appliances for skin beauty care of persons and intended for household, commercial and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Dual supply appliances, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated appliances when operated in the battery mode.

Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- battery-operated appliances and other DC supplied appliances for skin beauty care;
- appliances with high frequency outputs including equipment for heat-producing effects on the skin;
- appliances with medium frequency outputs including interferential outputs, for skin stimulation or muscle stimulation;
- appliances with low frequency outputs (e.g. faradic currents) for application such as skin stimulation or muscle stimulation;
- appliances with extra-low voltage DC outputs (e.g. galvanic currents), such as electro-epilation (hair removal);
- skin beauty care appliances with ultrasonic outputs;
- appliances having vacuum-pressure functions;
- skin beauty care appliances for melting wax;
- appliances intended to produce surface cooling effect on the skin;
- facial cleaning appliances;
- micro-needling appliances;
- plasma pens.

NOTE 102 Appliances covered by this standard can incorporate vapour-producing devices or spray-producing devices.

This standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
- physical, sensory or mental capabilities; or
- lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

- children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- it is recognized that persons having very extensive and complex disabilities can have needs beyond the level addressed in this standard.

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;

- in many countries, additional requirements can be specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- shavers, hair clippers and similar appliances (IEC 60335-2-8);
- blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances (IEC 60335-2-17);
- appliances for skin or hair care such as facial saunas, hand dryers, foot care appliances (IEC 60335-2-23);
- spray tanning appliances;
- appliances for skin exposure to optical radiation (IEC 60335-2-27);
- sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601);
- radio frequency appliances without contact to the skin;
- ultrasound appliances provided with focusing ultrasound transducers.

SIST EN IEC 60335-2-115:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **8 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-115. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože - Dopnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-115: Particular requirements for skin beauty care appliances

Osnova: EN IEC 60335-2-115:2023/A11:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-115:2023.

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric appliances for skin beauty care of persons and intended for household, commercial and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Dual supply appliances, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated appliances when operated in the battery mode.

Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- battery-operated appliances and other DC supplied appliances for skin beauty care;
- appliances with high frequency outputs including equipment for heat-producing effects on the skin;
- appliances with medium frequency outputs including interferential outputs, for skin stimulation or muscle stimulation;
- appliances with low frequency outputs (e.g. faradic currents) for application such as skin stimulation or muscle stimulation;
- appliances with extra-low voltage DC outputs (e.g. galvanic currents), such as electro-epilation (hair removal);
- skin beauty care appliances with ultrasonic outputs;
- appliances having vacuum-pressure functions;
- skin beauty care appliances for melting wax;
- appliances intended to produce surface cooling effect on the skin;
- facial cleaning appliances;
- micro-needling appliances;
- plasma pens.

NOTE 102 Appliances covered by this standard can incorporate vapour-producing devices or spray-producing devices.

This standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- it is recognized that persons having very extensive and complex disabilities can have needs beyond the level addressed in this standard.
- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
- in many countries, additional requirements can be specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- shavers, hair clippers and similar appliances (IEC 60335-2-8);
- blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances (IEC 60335-2-17);
- appliances for skin or hair care such as facial saunas, hand dryers, foot care appliances (IEC 60335-2-23);
- spray tanning appliances;
- appliances for skin exposure to optical radiation (IEC 60335-2-27);
- sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601);
- radio frequency appliances without contact to the skin;
- ultrasound appliances provided with focusing ultrasound transducers.

SIST EN IEC 60335-2-23:2023

2023-07 (po) (en) 22 str. (F)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-23. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože ali las (IEC 60335-2-23:2016)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23:2016)

Osnova: EN IEC 60335-2-23:2023

ICS: 97.170, 13.120 This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric appliances for the care of skin or hair of persons or animals and intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- curling combs;
- curling irons;
- curling rollers with separate heaters;
- facial saunas;
- hairdryers;
- hair straighteners;
- hand dryers;
- heaters for detachable curlers;
- permanent-wave appliances.

NOTE 102 Appliances covered by this standard may incorporate steam-producing or spray-producing devices.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

NOTE 103 Examples are appliances for use in hairdressing salons.

This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

- children playing with the appliance.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- it is recognized that persons having very extensive and complex disabilities can have needs beyond the level addressed in this standard.

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;

- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- shavers, hair clippers and similar appliances (IEC 60335-2-8);
- blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances (IEC 60335-2-17);
- appliances for skin exposure to optical radiation (IEC 60335-2-27);
- sauna heating appliances (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113)
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN IEC 60335-2-23:2023/A1:2023**2023-07 (po) (en) 7 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-23. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože ali las (IEC 60335-2-23:2016/A1:2019) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23:2016/A1:2019)

Osnova: EN IEC 60335-2-23:2023/A1:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-23:2023.

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric appliances for the care of skin or hair of persons or animals and intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- curling combs;
- curling irons;
- curling rollers with separate heaters;
- facial saunas;
- hairdryers;
- hair straighteners;
- hand dryers;
- heaters for detachable curlers;
- permanent-wave appliances.

NOTE 102 Appliances covered by this standard may incorporate steam-producing or spray-producing devices.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

NOTE 103 Examples are appliances for use in hairdressing salons.

This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge
 prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- it is recognized that persons having very extensive and complex disabilities can have needs beyond the level addressed in this standard.
- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- shavers, hair clippers and similar appliances (IEC 60335-2-8);
- blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances (IEC 60335-2-17);
- appliances for skin exposure to optical radiation (IEC 60335-2-27);
- sauna heating appliances (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113)
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN IEC 60335-2-23:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **8 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-23. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože ali las - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

Osnova: EN IEC 60335-2-23:2023/A11:2023

ICS: 97.170, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-23:2023.

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric appliances for the care of skin or hair of persons or animals and intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

NOTE 101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- curling combs;
- curling irons;
- curling rollers with separate heaters;
- facial saunas;
- hairdryers;
- hair straighteners;
- hand dryers;
- heaters for detachable curlers;
- permanent-wave appliances.

NOTE 102 Appliances covered by this standard may incorporate steam-producing or spray-producing devices.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

NOTE 103 Examples are appliances for use in hairdressing salons.

This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

- children playing with the appliance.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- it is recognized that persons having very extensive and complex disabilities can have needs beyond the level addressed in this standard.

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;

- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- shavers, hair clippers and similar appliances (IEC 60335-2-8);
- blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances (IEC 60335-2-17);
- appliances for skin exposure to optical radiation (IEC 60335-2-27);
- sauna heating appliances (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113)
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

SIST EN IEC 60335-2-34:2023**2023-07 (po) (en) 45 str. (I)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-34. del: Posebne zahteve za motorne kompresorje (IEC 60335-2-34:2021)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors (IEC 60335-2-34:2021)

Osnova: EN IEC 60335-2-34:2023

ICS: 23.140

This European Standard deals with the safety of sealed (hermetic and semi-hermetic type) motor-compressors, their protection and control systems, if any, which are intended for use in equipment for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such equipment. It applies to motor-compressors tested separately, under the most severe conditions that may be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase motor-compressors and 480 V for other motor-compressors.

SIST EN IEC 60335-2-34:2023/A11:2023**2023-07 (po) (en) 8 str. (B)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-34. del: Posebne zahteve za motorne kompresorje - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors

Osnova: EN IEC 60335-2-34:2023/A11:2023

ICS: 23.140

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-34:2023.

This European Standard deals with the safety of sealed (hermetic and semi-hermetic type) motor-compressors, their protection and control systems, if any, which are intended for use in equipment for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such equipment. It applies to motor-compressors tested separately, under the most severe conditions that may be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase motor-compressors and 480 V for other motor-compressors.

SIST EN IEC 60335-2-40:2023

SIST EN 60335-2-40:2003

SIST EN 60335-2-40:2003/A2:2009

2023-07 (po) (en) 118 str. (N)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-40. del: Posebne zahteve za električne toplotne črpalke, klimatske naprave in sušilnike zraka (IEC 60335-2-40:2018)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers (IEC 60335-2-40:2018)

Osnova: EN IEC 60335-2-40:2023

ICS: 27.080, 23.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric heat pumps, including sanitary hot water heat pumps, air conditioners, and dehumidifiers incorporating motor-compressors and hydronic fan coils units, their maximum rated voltages being not more than 250 V for single phase appliances and 600 V for all other appliances. Partial units are within the scope of this International Standard.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

The appliances referenced above may consist of one or more factory-made assemblies. If provided in more than one assembly, the separate assemblies are to be used together, and the requirements are based on the use of matched assemblies.

NOTE 101 A definition of 'motor-compressor' is given in IEC 60335-2-34, which includes the statement that the term motor-compressor is used to designate either a hermetic motor-compressor or semi-hermetic motor-compressor.

NOTE 102 Requirements for refrigerating safety are covered by ISO 5149-1, ISO 5149-2, and ISO 5149-3.

Requirements for containers intended for storage of the heated water included in sanitary hot water heat pumps are, in addition, covered by IEC 60335-2-21.

This standard does not take into account refrigerants other than group A1, A2L, A2 and A3 as defined by ISO 817 classification, A2L refrigerants are limited to those of a molar mass of more than or equal to 42 kg/kmol based on WCF – Worst Case Formulation as specified in ISO 817.

This standard specifies particular requirements for the use of flammable refrigerants. Unless specifications are covered by this standard, including the annexes, requirements for refrigerating safety are covered by ISO 5149.

The parts of ISO 5149 of particular concern to this standard are as follows:

- ISO 5149-1:2014, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 1: Definitions, classification and selection criteria.
- ISO 5149-2, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation;
- ISO 5149-3:2014, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 3: Installation site.

Supplementary heaters, or a provision for their separate installation, are within the scope of this standard, but only heaters which are designed as a part of the appliance package, the controls being incorporated in the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- for appliances subjected to pressure, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified, for example, by the national health authorities responsible for the protection of labour and the national authorities responsible for storage, transportation, building constructions and installations.

NOTE 104 This standard does not apply to

- humidifiers intended for use with heating and cooling equipment (IEC 60335-2-88);
- appliances designed exclusively for industrial processing;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **19 str. (E)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-40. del: Posebne zahteve za električne toplotne črpalke, klimatske naprave in sušilnike zraka - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

Osnova: EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023

ICS: 27.080, 23.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-40:2023.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric heat pumps, including sanitary hot water heat pumps, air conditioners, and dehumidifiers incorporating motor-compressors and hydronic fan coils units, their maximum rated voltages being not more than 250 V for single phase appliances and 600 V for all other appliances. Partial units are within the scope of this International Standard.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

The appliances referenced above may consist of one or more factory-made assemblies. If provided in more than one assembly, the separate assemblies are to be used together, and the requirements are based on the use of matched assemblies.

NOTE 101 A definition of 'motor-compressor' is given in IEC 60335-2-34, which includes the statement that the term motor-compressor is used to designate either a hermetic motor-compressor or semi-hermetic motor-compressor.

NOTE 102 Requirements for refrigerating safety are covered by ISO 5149-1, ISO 5149-2, and ISO 5149-3.

Requirements for containers intended for storage of the heated water included in sanitary hot water heat pumps are, in addition, covered by IEC 60335-2-21.

This standard does not take into account refrigerants other than group A1, A2L, A2 and A3 as defined by ISO 817 classification, A2L refrigerants are limited to those of a molar mass of more than or equal to 42 kg/kmol based on WCF – Worst Case Formulation as specified in ISO 817.

This standard specifies particular requirements for the use of flammable refrigerants. Unless specifications are covered by this standard, including the annexes, requirements for refrigerating safety are covered by ISO 5149.

The parts of ISO 5149 of particular concern to this standard are as follows:

- ISO 5149-1:2014, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 1: Definitions, classification and selection criteria.
- ISO 5149-2, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation;
- ISO 5149-3:2014, Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 3: Installation site.

Supplementary heaters, or a provision for their separate installation, are within the scope of this standard, but only heaters which are designed as a part of the appliance package, the controls being incorporated in the appliance.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- for appliances subjected to pressure, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified, for example, by the national health authorities responsible for the protection of labour and the national authorities responsible for storage, transportation, building constructions and installations.

NOTE 104 This standard does not apply to

- humidifiers intended for use with heating and cooling equipment (IEC 60335-2-88);
- appliances designed exclusively for industrial processing;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-75:2023

2023-07 (po) (en) **33 str. (H)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-75. del: Posebne zahteve za komercialne dozirne in prodajne avtomate (IEC 60335-2-75:2012)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines (IEC 60335-2-75:2012)

Osnova: EN IEC 60335-2-75:2023

ICS: 55.230

IEC 60335-2-75:2012 deals with the safety of electric commercial dispensing appliances and vending machines for preparation or delivery of food, drinks and consumer products, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Examples of appliances that are within the scope of this standard are bulk tea or coffee brewing machines, cigarette vending machines, coffee grinders, commercial liquid heaters, coffee makers with or without integrated coffee grinder, coffee makers with cooling systems, hot and cold beverage vending machines, hot water dispensers, ice cream and whipped cream dispensers, ice dispensers, newspaper, audio or video tape or disc vending machines, packaged food and drink vending machines and refrigerated merchandisers. Appliances can have more than one function. Other standards may be applicable for some functions such as refrigeration (IEC 60335-2-24) and heating by microwaves (IEC 60335-2-25). This standard also deals with the hygiene aspects of appliances. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by users and maintenance persons. However, in general, it does not take into account young children playing with the appliance. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-75 are as follows: some notes have been deleted or converted to normative text (5.2, 5.6, 5.104, 7.12.1, 7.12.101.1, 11.2, 11.8, 15.2.103, 15.2.104, 15.2.106, 15.2.109, 15.2.111, 19.102, 19.6, 19.13, 19.101, 22.6, 22.7, 22.112, 22.113, 22.114, 24.102, 27.2), added

requirements for espresso coffee makers in 3.115, 22.114 and throughout standard, modified 11.4 to address heating appliances with electronic process controls and 11.6 to address combined appliances without electronic process controls, modified Clause 22 to indicate that pressure regulating devices are to be rendered inoperable and deleted ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication. Keywords: Vending machines, Dispensers.

SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A1:2023

2023-07 (po) (en) **4 str. (A)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-75. del: Posebne zahteve za komercialne dozirne in prodajne avtomate - Dopolnilo A1 (IEC 60335-2-75:2012/A1:2015)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines (IEC 60335-2-75:2012/A1:2015)

Osnova: EN IEC 60335-2-75:2023/A1:2023

ICS: 55.230

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-75:2023.

IEC 60335-2-75:2012 deals with the safety of electric commercial dispensing appliances and vending machines for preparation or delivery of food, drinks and consumer products, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Examples of appliances that are within the scope of this standard are bulk tea or coffee brewing machines, cigarette vending machines, coffee grinders, commercial liquid heaters, coffee makers with or without integrated coffee grinder, coffee makers with cooling systems, hot and cold beverage vending machines, hot water dispensers, ice cream and whipped cream dispensers, ice dispensers, newspaper, audio or video tape or disc vending machines, packaged food and drink vending machines and refrigerated merchandisers. Appliances can have more than one function. Other standards may be applicable for some functions such as refrigeration (IEC 60335-2-24) and heating by microwaves (IEC 60335-2-25). This standard also deals with the hygiene aspects of appliances. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by users and maintenance persons. However, in general, it does not take into account young children playing with the appliance. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-75 are as follows: some notes have been deleted or converted to normative text (5.2, 5.6, 5.104, 7.12.1, 7.12.101.1, 11.2, 11.8, 15.2.103, 15.2.104, 15.2.106, 15.2.109, 15.2.111, 19.102, 19.6, 19.13, 19.101, 22.6, 22.7, 22.112, 22.113, 22.114, 24.102, 27.2), added requirements for espresso coffee makers in 3.115, 22.114 and throughout standard, modified 11.4 to address heating appliances with electronic process controls and 11.6 to address combined appliances without electronic process controls, modified Clause 22 to indicate that pressure regulating devices are to be rendered inoperable and deleted ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **6 str. (B)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-75. del: Posebne zahteve za komercialne dozirne in prodajne avtomate - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines

Osnova: EN IEC 60335-2-75:2023/A11:2023

ICS: 55.230

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-75:2023.

IEC 60335-2-75:2012 deals with the safety of electric commercial dispensing appliances and vending machines for preparation or delivery of food, drinks and consumer products, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Examples of appliances that are within the scope of this standard are bulk tea or coffee brewing machines, cigarette vending machines, coffee grinders, commercial liquid heaters, coffee makers with or without integrated coffee grinder, coffee makers with cooling systems, hot and cold beverage vending machines, hot water dispensers, ice cream and whipped cream dispensers, ice dispensers, newspaper, audio or video tape or disc vending machines, packaged food and drink vending machines and refrigerated merchandisers. Appliances can have more than one function. Other standards may be applicable for some functions such as refrigeration (IEC 60335-2-24) and heating by microwaves (IEC 60335-2-25). This standard also deals with the hygiene aspects of appliances. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by users and maintenance persons. However, in general, it does not take into account young children playing with the appliance. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-75 are as follows: some notes have been deleted or converted to normative text (5.2, 5.6, 5.104, 7.12.1, 7.12.101.1, 11.2, 11.8, 15.2.103, 15.2.104, 15.2.106, 15.2.109, 15.2.111, 19.102, 19.6, 19.13, 19.101, 22.6, 22.7, 22.112, 22.113, 22.114, 24.102, 27.2), added requirements for espresso coffee makers in 3.115, 22.114 and throughout standard, modified 11.4 to address heating appliances with electronic process controls and 11.6 to address combined appliances without electronic process controls, modified Clause 22 to indicate that pressure regulating devices are to be rendered inoperable and deleted ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023

2023-07 (po) (en) 5 str. (B)

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-75. del: Posebne zahteve za komercialne dozirne in prodajne avtomate - Dopolnilo A2 (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Osnova: EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023

ICS: 55.230

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-75:2023.

IEC 60335-2-75:2012 deals with the safety of electric commercial dispensing appliances and vending machines for preparation or delivery of food, drinks and consumer products, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Examples of appliances that are within the scope of this standard are bulk tea or coffee brewing machines, cigarette vending machines, coffee grinders, commercial liquid heaters, coffee makers with or without integrated coffee grinder, coffee makers with cooling systems, hot and cold beverage vending machines, hot water dispensers, ice cream and whipped cream dispensers, ice dispensers, newspaper, audio or video tape or disc vending machines, packaged food and drink vending machines and refrigerated merchandisers. Appliances can have more than one function. Other standards may be applicable for some functions such as refrigeration (IEC 60335-2-24) and heating by microwaves (IEC 60335-2-25). This standard also deals with the hygiene aspects of appliances. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by users and maintenance persons. However, in general, it does not take into account young children playing with the appliance. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-75 are as follows: some notes have been deleted or converted to normative text (5.2, 5.6, 5.104, 7.12.1, 7.12.101.1, 11.2, 11.8, 15.2.103, 15.2.104, 15.2.106, 15.2.109, 15.2.111, 19.102, 19.6, 19.13, 19.101, 22.6, 22.7, 22.112, 22.113, 22.114, 24.102, 27.2), added

requirements for espresso coffee makers in 3.115, 22.114 and throughout standard, modified 11.4 to address heating appliances with electronic process controls and 11.6 to address combined appliances without electronic process controls, modified Clause 22 to indicate that pressure regulating devices are to be rendered inoperable and deleted ISO 13732-1 from Bibliography. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

SIST EN IEC 60335-2-81:2023

SIST EN 60335-2-81:2003/A1:2007

SIST EN 60335-2-81:2003/A2:2012

2023-07 (po) (en) 27 str. (G)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-81. del: Posebne zahteve za grelnike nog in grelna pregrinjala (IEC 60335-2-81:2015)

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-81: Particular requirements for foot warmers and heating mats (IEC 60335-2-81:2015)

Osnova: EN IEC 60335-2-81:2023

ICS: 97.100.10, 13.120

IEC 60335-2-81:2015 deals with the safety of electric foot warmers and heating mats for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. It also does not take into account children playing with the appliance. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002, its Amendment 1 (2007) and its Amendment 2 (2011). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-81 are as follows (minor changes are not listed):

- requirements for washable appliances (5.3, 7.1, 7.6, 7.12);

- requirements for controls in flexible cords (15.1.1, 24.2) and requirements for appliance inlets (22.105, 24.1.5, 29.1.3). The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

Key words: Foot warmer, heating element, heating mat

SIST EN IEC 60335-2-81:2023/A1:2023**2023-07 (po) (en) 4 str. (A)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-81. del: Posebne zahteve za grelnike nog in grelna pregrinjala (IEC 60335-2-81:2015/A1:2017) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-81: Particular requirements for foot warmers and heating mats (IEC 60335-2-81:2015/A1:2017)

Osnova: EN IEC 60335-2-81:2023/A1:2023

ICS: 97.100.10, 13.120

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-81:2023.

IEC 60335-2-81:2015 deals with the safety of electric foot warmers and heating mats for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this

standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. It also does not take into account children playing with the appliance. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002, its Amendment 1 (2007) and its Amendment 2 (2011). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-81 are as follows (minor changes are not listed):

- requirements for washable appliances (5.3, 7.1, 7.6, 7.12);
- requirements for controls in flexible cords (15.1.1, 24.2) and requirements for appliance inlets (22.105, 24.1.5, 29.1.3). The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-81:2023/A2:2023

2023-07 (po) (en) **6 str. (B)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-81. del: Posebne zahteve za grelnike nog in grelna pregrinjala (IEC 60335-2-81:2015/A2:2020) - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-81: Particular requirements for foot warmers and heating mats (IEC 60335-2-81:2015/A2:2020)

Osnova: EN IEC 60335-2-81:2023/A2:2023

ICS: 97.100.10, 13.120

Amandma A2:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-81:2023.

IEC 60335-2-81:2015 deals with the safety of electric foot warmers and heating mats for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities; or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. It also does not take into account children playing with the appliance. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2002, its Amendment 1 (2007) and its Amendment 2 (2011). It constitutes a technical revision. The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-81 are as follows (minor changes are not listed):

- requirements for washable appliances (5.3, 7.1, 7.6, 7.12);
- requirements for controls in flexible cords (15.1.1, 24.2) and requirements for appliance inlets (22.105, 24.1.5, 29.1.3). The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this standard be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

SIST EN IEC 60335-2-95:2023

2023-07 (po) (en) **28 str. (G)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-95. del: Posebne zahteve za pogonske sklope dviznih garažnih vrat za stanovanjsko rabo (IEC 60335-2-95:2019)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-95: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use (IEC 60335-2-95:2019)

Osnova: EN IEC 60335-2-95:2023

ICS: 29.120.01, 91.090, 13.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric drives for garage doors for residential use that open and close in a vertical direction, the rated voltage of the drives being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. It also covers the hazards associated with the movement of these electrically driven garage doors.

NOTE 101 Examples of garage doors are shown in Figure 101.

NOTE 102 The drive can be supplied with a garage door.

NOTE 103 This standard also applies to entrapment protection devices for use with drives. It does not cover hazards related to the mechanisms of the door itself.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account playing with the appliance by young children, but recognizes that children may be in the vicinity of the garage door.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that in many countries additional requirements are specified by the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to drives

- for shutters, awnings, blinds and similar equipment (IEC 60335-2-97);
- for gates, doors and windows (IEC 60335-2-103);
- for commercial and industrial purposes;
- intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-95:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **13 str. (D)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-95. del: Posebne zahteve za pogonske sklope dviznih garažnih vrat za stanovanjsko rabo - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-95: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use

Osnova: EN IEC 60335-2-95:2023/A11:2023

ICS: 29.120.01, 91.090, 13.120

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-95:2023.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric drives for garage doors for residential use that open and close in a vertical direction, the rated voltage of the drives being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. It also covers the hazards associated with the movement of these electrically driven garage doors.

NOTE 101 Examples of garage doors are shown in Figure 101.

NOTE 102 The drive can be supplied with a garage door.

NOTE 103 This standard also applies to entrapment protection devices for use with drives. It does not cover hazards related to the mechanisms of the door itself.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account playing with the appliance by young children, but recognizes that children may be in the vicinity of the garage door.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that in many countries additional requirements are specified by the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to drives

- for shutters, awnings, blinds and similar equipment (IEC 60335-2-97);
- for gates, doors and windows (IEC 60335-2-103);
- for commercial and industrial purposes;
- intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-97:2023

SIST EN 60335-2-97:2007/A11:2009
 SIST EN 60335-2-97:2007/A12:2015
 SIST EN 60335-2-97:2007/A2:2010

2023-07 (po) (en) **23 str. (F)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-97. del: Posebne zahteve za pogonske sklope rolojev, ponjav, senčnikov in podobne opreme (IEC 60335-2-97:2016)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment (IEC 60335-2-97:2016)

Osnova: EN IEC 60335-2-97:2023

ICS: 29.120.01, 91.060.50, 13.120

This International Standard deals with the safety of electric drives for shutters, blinds and awnings, intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives.

NOTE 101 Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard.

NOTE 102 Examples of equipment that can be driven are

- spring controlled folding arm awnings;
- curtains;
- grilles covering doors and windows;
- projection screens;
- shutters covering doors and windows;
- draperies.

Examples are shown in Figure 101.

NOTE 103 Drives may be supplied with a driven part.

Drives not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, in light industry, on farms and on industrial premises, are within the scope of this standard.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
- physical, sensory or mental capabilities; or
- lack of experience and knowledge

prevents them from using the drive safely without supervision or instruction;

- children playing with the drive.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- for drives intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- drives intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- drives for vertically moving garage doors for residential use (IEC 60335-2-95);
- drives for rolling doors (IEC 60335-2-103);
- drives used in premises such as hangars or in heavy industry;
- drives for theatre curtains.

SIST EN IEC 60335-2-97:2023/A1:2023

2023-07 (po) (en) **5 str. (B)**

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-97. del: Posebne zahteve za pogonske sklope rolojev, ponjav, senčnikov in podobne opreme (IEC 60335-2-97:2016/A1:2019) - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for shutters, awnings, blinds and similar equipment (IEC 60335-2-97:2016/A1:2019)

Osnova: EN IEC 60335-2-97:2023/A1:2023

ICS: 13.120, 91.060.50, 29.120.01

Amandma A1:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-97:2023.

This International Standard deals with the safety of electric drives for shutters, blinds and awnings, intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives.

NOTE 101 Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard.

NOTE 102 Examples of equipment that can be driven are

- spring controlled folding arm awnings;
- curtains;
- grilles covering doors and windows;
- projection screens;
- shutters covering doors and windows;
- draperies.

Examples are shown in Figure 101.

NOTE 103 Drives may be supplied with a driven part.

Drives not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, in light industry, on farms and on industrial premises, are within the scope of this standard.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge

prevents them from using the drive safely without supervision or instruction;

- children playing with the drive.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- for drives intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- drives intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- drives for vertically moving garage doors for residential use (IEC 60335-2-95);
- drives for rolling doors (IEC 60335-2-103);
- drives used in premises such as hangars or in heavy industry;
- drives for theatre curtains.

SIST EN IEC 60335-2-97:2023/A11:2023

2023-07 (po) (en) **12 str. (C)**

Gospodinjiski in podobni električni aparati - Varnost - 2-97. del: Posebne zahteve za pogonske sklope rolojev, ponjav, senčnikov in podobne opreme - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for shutters, awnings, blinds and similar equipment

Osnova: EN IEC 60335-2-97:2023/A11:2023

ICS: 13.120, 91.060.50, 29.120.01

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-97:2023.

This International Standard deals with the safety of electric drives for shutters, blinds and awnings, intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives.

NOTE 101 Battery-operated drives and other d.c. supplied drives are within the scope of this standard.

NOTE 102 Examples of equipment that can be driven are

- spring controlled folding arm awnings;
- curtains;
- grilles covering doors and windows;
- projection screens;
- shutters covering doors and windows;
- draperies.

Examples are shown in Figure 101.

NOTE 103 Drives may be supplied with a driven part.

Drives not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as drives intended to be used by laymen in shops, in light industry, on farms and on industrial premises, are within the scope of this standard.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by drives that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledge
 prevents them from using the drive safely without supervision or instruction;
- children playing with the drive.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- for drives intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 105 This standard does not apply to

- drives intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- drives for vertically moving garage doors for residential use (IEC 60335-2-95);
- drives for rolling doors (IEC 60335-2-103);
- drives used in premises such as hangars or in heavy industry;
- drives for theatre curtains.

SIST EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023

2023-07 (po) (en) **4 str. (AC)**

Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt - Varnost - 4-7. del: Posebne zahteve za ročno upravljane rahljalnike in prezračevalnike travne ruše (IEC 62841-4-7:2022/COR1:2023) - Popravek AC

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-7: Particular requirements for pedestrian controlled walk-behind lawn scarifiers and aerators (IEC 62841-4-7:2022/COR1:2023)

Osnova: EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05

ICS: 65.060.70, 25.140.20

Popravek k standardu SIST EN IEC 62841-4-7:2022.

IEC 62841-1:2014, Clause 1 is applicable, except as follows:

Addition:

This document applies to pedestrian controlled walk-behind lawn scarifiers and lawn aerators which are designed for regenerating lawns by combing out materials such as grass, thatch and moss or cutting vertically into the lawn face using

- metallic tines; and/or
- rigid non-metallic tines

which rotate about a horizontal axis.

This document does not apply to

- pedestrian controlled walk-behind lawnmowers;
- towed/semi-mounted lawn scarifiers and lawn aerators;
- ride-on machines;
- non-powered lawn scarifiers and lawn aerators;
- combustion engine powered lawn scarifiers and lawn aerators;
- plug aerators (corers);
- hybrid and fuel cell powered machines and associated charging systems; and
- garden tractors or their attachments.

NOTE 101 Pedestrian controlled walk-behind lawnmowers are covered by IEC 62841-4-3.

SIST/TC VPK Vlaknine, papir, karton in izdelki

SIST ISO 187:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)

Papir, karton, lepenka in vlaknine - Standardna atmosfera za kondicioniranje in preskušanje ter postopek za nadzor atmosfere in kondicioniranje vzorcev

Paper, board and pulps – Standard atmosphere for conditioning and testing and procedure for monitoring the atmosphere and conditioning of samples

Osnova: ISO 187:2022

ICS: 85.060, 85.040

This document specifies the standard atmospheres for conditioning and testing pulp, paper and board, the conditioning procedure and the procedures for measuring the temperature and relative humidity.

SIST ISO 5631-1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)

Papir, karton in lepenka - Določanje barve z razpršeno odsevnostjo - 1. del: Pogoji osvetlitve v prostoru (C/2°)

Paper and board – Determination of colour by diffuse reflectance – Part 1: Indoor daylight conditions (C/2°)

Osnova: ISO 5631-1:2022

ICS: 85.060

This document specifies a method for measuring the colour of paper and board by the diffuse reflectance method with the elimination of specular gloss.

This document is not applicable to coloured papers or boards which incorporate fluorescent dyes or pigments. It may be used to determine the colour of papers or boards which contain fluorescent whitening agents provided the UV content of the illumination on the test piece has been adjusted to conform to that in the CIE illuminant C, using a fluorescent reference standard that fulfils the requirements for international fluorescent reference standards of level 3 (IR3) as prescribed by ISO 2469 with an assigned ISO brightness value provided by an authorized laboratory, as described in ISO 2470-1.

SIST ISO 6587:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)

Papir, karton, lepenka in vlaknine - Določanje prevodnosti vodnih ekstraktov

Paper, board and pulps – Determination of conductivity of aqueous extracts

Osnova: ISO 6587:2021

ICS: 85.060, 85.040

This document specifies a method for the determination of the conductivity of aqueous extracts of paper, board or pulp, these extracts having been prepared by a hot or cold method.

The method is applicable to all kinds of paper, board and pulps, except for papers used for electrical purposes. For high purity papers used for electrical purposes, see method given in EN 60554-2.

SIST ISO 6588-1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)

Papir, karton, lepenka in vlaknine - Določanje vrednosti pH vodnih ekstraktov - 1. del: Ekstrakcija v hladnem

Paper, board and pulps – Determination of pH of aqueous extracts – Part 1: Cold extraction

Osnova: ISO 6588-1:2021

ICS: 85.060, 85.040

This document specifies a method for the determination of the pH-value defined by the electrolytes extractable by cold water from a sample of paper, board or pulp.

This document is applicable to all types of paper, board and pulp.

As the quantity of extractable ionic material approaches zero, as in the case of highly purified pulps, the precision of the method becomes poor because of the difficulties encountered in making pH measurements on water containing little electrolytic material.

Since the extraction in this document is performed with distilled or deionised water, the pH-value measured can sometimes be different (e.g. for fully bleached pulp) from the pH-value measured under mill process conditions, in which various types of process waters, such as chemically treated river water containing electrolytes, are used. In such cases, ISO 29681 can be used instead, as it is specifically applicable to bleached pulps from virgin fibres and to pulp samples having a low ionic strength for which the pH value gives more realistic results related to mill conditions than those obtained with this document.

For cellulosic papers used for electrical purposes, the method used can be that given in IEC 60554-2[5].

SIST ISO 6588-2:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **12 str. (C)**

Papir, karton, lepenka in vlaknine - Določanje vrednosti pH vodnih ekstraktov - 2. del: Ekstrakcija v vročem

Paper, board and pulps – Determination of pH of aqueous extracts – Part 2: Hot extraction

Osnova: ISO 6588-2:2021

ICS: 85.060, 85.040

This document specifies a method for the determination of the pH-value defined by the electrolytes extractable by hot water from a sample of paper, board or pulp.

This document is applicable to all kinds of paper, board and pulp.

As the quantity of extractable ionic material approaches zero, as in the case of highly purified pulps, the precision of the method becomes poor because of the difficulties encountered in making pH measurements on water containing little electrolytic material.

Since the extraction in this document is performed with distilled or deionised water, the pH-value measured can sometimes be different (e.g. fully bleached pulp) from the pH-value measured under mill process conditions in which various types of process waters, such as chemically treated river water containing electrolytes, are used. In such cases, ISO 29681 can be used instead, as it is specifically applicable to bleached pulps from virgin fibres and to pulp samples having a low ionic strength for which the pH value gives more realistic results related to mill conditions than those obtained with this document. For cellulosic papers used for electrical purposes, the method used can be that given in IEC 60554-2[5].

SIST/TC ZEM Zemeljska dela

SIST EN 17685-1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **12 str. (C)**

Zemeljska dela - Kemijski preskusi - 1. del: Določanje deleža žaroizgube

Earthworks - Chemical tests - Part 1: Determination of loss on ignition

Osnova: EN 17685-1:2023

ICS: 93.020, 13.080.99

This document describes a method for the determination of the loss on ignition (wLOI) of fine, intermediate, composite and coarse soils, organic soils and anthropogenic materials (according to EN 16907-2) after ignition under air at 550°C.

The loss of mass suffered by these materials at 550 °C is usually due to the release of volatile compounds, water (absorbed, crystalized or structural) and gases from decomposition of organic matter and inorganic substances such as sulfur, sulphides or hydroxides (e.g. H₂O, CO₂, SO₂).

A method is given in Annex B in order to estimate the organic matter content (COM) from the value of wLOI for clayed soils.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN IEC 62847:2023

2023-07 (po) (en) 53 str. (J)

Železniške naprave - Vozna sredstva - Električni konektorji - Zahteve in preskusne metode
Railway applications - Rolling stock - Electrical connectors - Requirements and test methods

Osnova: EN IEC 62847:2023

ICS: 45.060.01, 31.220.10

This International Standard retains IEC 61984:2008 as the minimum performance requirements for railway rolling stock electrical connectors.

It identifies additional terms, test methods and performance requirements for single-pole and multipole connectors with rated voltages up to 1 000 V, rated currents up to 125 A per contact and frequencies below 3 MHz used for indoor and outdoor applications in railway rolling stock.

This International Standard does not cover:

- connectors with breaking capacity (CBCs) as defined in IEC 61984:2008, 3.2, because on board rolling stock connectors are not intended to be operated (i.e. mated and unmated) under load or when live, either by means of procedures or by the presence of interlocks, as required by IEC 61991;
- non-rewirable connectors as defined in IEC 61984:2008, 3.5;
- automatic couplers, due to their additional mechanical complexity and the need for more specific requirements and testing;
- inter-vehicle jumpers, as they are connector and cable assemblies whose characteristics depend on those of both elements. Inter-vehicle connectors within the limits set in the scope of this International Standard are therefore covered by the agreed choice of suitable mechanical and environmental characteristics as defined by Annex B, and suggested by Annex C.

This International Standard identifies the application levels for electrical connectors based on

- a) the severity of the service conditions in different rolling stock technologies,
- b) the intended use of the rolling stock,
- c) the location of the connector in the rolling stock system.

This International Standard is not applicable to internal connections of electronic devices such as connectors for printed boards and rack-and-panel connectors.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60384-25:2021/AC:2023

2023-07 (po) (en,fr) 3 str. (AC)

Nespremenljivi kondenzatorji za elektronsko opremo - 25. del: Področna specifikacija - Nespremenljivi aluminijevi elektrolitski kondenzatorji s prevodnim polimernim trdim elektrolitom za površinsko montažo - Popravek AC (IEC 60384-25:2021/COR1:2023)

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 25: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic surface mount capacitors with conductive polymer solid electrolyte (IEC 60384-25:2021/COR1:2023)

Osnova: EN IEC 60384-25:2021/AC:2023-05

ICS: 31.060.50

Popravek k standardu SIST EN IEC 60384-25:2021.

This part of IEC 60384 applies to fixed aluminium electrolytic surface mount capacitors with conductive polymer solid electrolyte, primarily intended for DC applications for use in electronic equipment.

Fixed aluminium electrolytic surface mount capacitors with solid (MnO₂) are not included but are covered by IEC 60384-18.

These capacitors are primarily intended for use in electronic equipment to be mounted directly on substrates for hybrid circuits or to printed boards.

Capacitors for special-purpose applications may need additional requirements.

The object of this document is to prescribe preferred ratings and characteristics and to select from IEC 60384-1:2016, the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods and to

give general performance requirements for this type of capacitor. Test severities and requirements prescribed in detail specifications referring to this sectional specification shall be of equal or higher performance level, because lower performance levels are not permitted.

SIST EN IEC 63287-2:2023

2023-07 (po) (en) **18 str. (E)**

Polprevodniški elementi - Smernice za načrtovanje ocenjevanja zanesljivosti - 2. del: Koncept profila namembnosti (IEC 63287-2:2023)

Semiconductor devices - Guidelines for reliability qualification plans - Part 2: Concept of mission profile (IEC 63287-2:2023)

Osnova: EN IEC 63287-2:2023

ICS: 31.080.01

This part of IEC 63287 gives guidelines for the development of reliability qualification plans using the concept of mission profile, based on the environmental conditioning and proposed usage of the product. This document is not intended for military- and space-related applications.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 1501-4:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **23 str. (F)**

Vozila za zbiranje odpadkov - Splošne in varnostne zahteve - 4. del: Navodilo za merjenje hrupa vozil za zbiranje odpadkov

Refuse collection vehicles - General requirements and safety requirements - Part 4: Noise test code for refuse collection vehicles

Osnova: EN 1501-4:2023

ICS: 13.030.40, 43.160, 17.140.30

This European Standard provides all of the information required in order to efficiently perform, and in standardized conditions, the determination, the declaration and the verification of noise emission values of refuse collection vehicles.

The use of this annex ensures the reproducibility of the determination of noise emission values within the limits established for the accuracy grade of the basic standard used to determine noise emission values. The methods used to determine these noise emission values, corresponding to this normative annex, are grade 2 accuracy measurement methods.

This standard deals with the noise measurement conditions for the types of RCVs defined and described in the standards of the EN 1501 series

This European Standard applies to machines which are manufactured after the date of approval of this standard by CEN.

SIST EN 17367:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **25 str. (F)**

Ravnanje z odpadki - Izmenjava podatkov med komunikacijskim sistemom upravljanja in zalednim sistemom za nepremične zabojnike za zbiranje odpadkov - Funkcijska specifikacija in semantični podatkovni model

Waste Management - Data communication between communication management system and the back office system for stationary waste collection containers - Functional specification and the semantic data model

Osnova: EN 17367:2023

ICS: 35.240.99, 13.030.40

This document defines the standard for exchanging stationary waste collection container information between the collection container system and the back-office systems.

This document defines the way to exchange data between the "Communication Management System" of the collection container and the "Back-Office Systems".

The exchange of data between the "Collection Container Systems" and the "Communication Management Systems" or the "Back-Office Systems" is excluded.

This document targets two streams of information in the waste processing industry:

- The processing of transactions and system information for the deposit of waste from the communication management systems to the back office systems.
- The processing of authorization and configuration information from the back-office systems to the communication management systems.

SIST EN 17634:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **11 str. (C)**

Elektronske cigarete in e-tekočine - Ugotavljanje konsistentnosti porazdelitve nikotina v določenem zaporedju vdihavanja pri več e-cigaretah enakega tipa

Electronic cigarettes and e-liquids - Determination of nicotine delivery consistency over defined puff sequences of a number of e-cigarettes of identical type

Osnova: EN 17634:2023

ICS: 65.160

This document specifies the method for the determination of nicotine delivery consistency from several e-cigarette of identical type.

Suitable sampling procedures are described for obtaining results from within a single production batch, as well as for sampling across batches. Sampling within a single batch is likely to be required when obtaining data for regulatory submission. Sampling across commercially produced batches will improve the understanding about consistency.

This document:

- defines the equipment to be used;
- specifies the preparation of the e-cigarette samples for testing;
- specifies the aerosol collection process;
- specifies the analytical method.

SIST EN 17746:2023

2023-07 (po) (en) **11 str. (C)**

Elektronske cigarete in e-tekočine - Ugotavljanje konsistentnosti porazdelitve nikotina v določenem zaporedju vdihavanja pri eni e-cigareti

Electronic cigarettes and e-liquids - Determination of nicotine delivery consistency over defined puff sequences within a single e-cigarette

Osnova: EN 17746:2023

ICS: 65.160

This document specifies the method for the determination of nicotine delivery consistency of a single electronic cigarette [1].

This document:

- defines the equipment to be used;
- specifies the preparation of the e-cigarette samples for testing;
- specifies the aerosol collection process;
- specifies the analytical method;
- specifies the determination of the test result.

SIST EN 4862:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **58 str. (J)**

Aeronavtika - Stalno nošeni rešilni jopiči v rotoplanih - Zahteve, preskušanje in označevanje
Aerospace series - Rotorcraft constant wear lifejackets - Requirements, testing and marking

Osnova: EN 4862:2023

ICS: 49.020, 13.340.10

This document specifies requirements for constant wear lifejackets for use by helicopter crew members and passengers in the event of a ditching or water impact, to ensure minimum levels of performance. It only applies to constant wear lifejackets for use by adults and that are intended to be manually inflated after leaving the helicopter.

Helicopter constant wear lifejackets are designed to be worn with or without a helicopter immersion suit and/or emergency breathing system.

SIST EN 4863:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **57 str. (J)**

Aeronavtika - Potopne obleke za posadko v rotoplanu - Zahteve, preskušanje in označevanje
Aerospace series - Rotorcraft immersion suits - Requirements, testing and marking

Osnova: EN 4863:2023

ICS: 49.020, 13.340.10

This technical document specifies requirements for immersion suits for use by helicopter crew members and passengers in the event of a ditching or water impact, to ensure minimum levels of performance. It applies to immersion suits for use by adults only.

SIST EN 549:2019+A1:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **32 str. (G)**

Gumeni materiali za tesnila in membrane v plinskih aparatih in plinskih napravah - Dopolnilo A1
Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment

Osnova: EN 549:2019+A1:2023

ICS: 91.140.40, 83.140.50

This document specifies requirements and associated test methods for rubber materials used in gas installations, gas equipment and gas appliances in contact with 1st, 2nd and 3rd family combustible gases as classified in EN 437:2018, additionally LPG, bio methane and bio LPG, in the same quality, are covered. It also establishes a classification based on temperature range and hardness. This document is applicable to materials from which homogeneous seals and homogeneous or reinforced diaphragms are manufactured.

Since the dimensions and shape of the components differ from those of standard test pieces taken from sheet material as used for type testing of the rubber materials according to this document, tolerances have been made in the requirements specified by Annex A for the components with respect to those specified for standard test pieces.

The range of operating temperatures covered by this document is -40 °C to $+150\text{ °C}$.

For applications with potential condensation, this document is not applicable for silicon rubber, e.g. above 200 hPa (200 mbar) nominal pressure or at temperatures below 0 °C with 3rd family gases.

SIST EN ISO 12216:2022/A11:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **6 str. (B)**

Mala plovila - Okna, lopute, pokrovi in vrata - Zahteve za trdnost in odpornost proti vodi - Dopolnilo A11

Small craft - Windows, portlights, hatches, deadlights and doors - Strength and watertightness requirements

Osnova: EN ISO 12216:2022/A11:2023

ICS: 91.060.50, 47.080

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN ISO 12216:2022.

This document specifies technical requirements and test methods for windows, portlights, hatches, deadlights and doors on small craft with a length of hull, LH, as defined in ISO 8666:2016, of up to 24 m. It takes into account the type of craft, its design category, and the location of the appliance.

The appliances considered in this document are only those that are critical for the craft's watertightness. Openings and non-opening devices fitted below area I (see 3.5.2) are excluded from the scope of this document.

SIST EN ISO 13132:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **14 str. (D)**

Laboratorijska steklovina - Petrijevke (ISO 13132:2023)

Laboratory glassware - Petri dishes (ISO 13132:2023)

Osnova: EN ISO 13132:2023

ICS: 71.040.20

ISO 13132:2011 specifies requirements and tests for glass Petri dishes intended for general laboratory purposes and microbiological work.

SIST EN ISO 13297:2021/A11:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **5 str. (B)**

Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije za izmenični in enosmerni tok - Dopolnilo A11

Small craft - Electrical systems - Alternating and direct current installations

Osnova: EN ISO 13297:2021/A11:2023

ICS: 47.020.60, 47.080

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN ISO 13297:2021.

This document specifies the requirements for the design, construction and installation of the following types of DC and AC electrical systems, installed on small craft either individually or in combination:

- a) extra-low-voltage direct current (DC) electrical systems that operate at nominal potentials of 50 V DC or less;
- b) single-phase alternating current (AC) systems that operate at a nominal voltage not exceeding AC 250 V.

This document does not cover the following:

- electrical propulsion systems of direct current less than 1 500 V DC, single-phase alternating current up to 1 000 V AC, and three-phase alternating current up to 1 000 V AC, which are addressed by ISO 16315;
- any conductor that is part of an outboard engine assembly and that does not extend beyond the outboard engine manufacturers supplied cowling;
- three-phase AC installations that operate at a nominal voltage not exceeding 500 V AC, which are addressed by IEC 60092-507. This document specifies the requirements for the design, construction and installation of the following types of DC and AC electrical systems, installed on small craft either individually or in combination:

- a) extra-low-voltage direct current (DC) electrical systems that operate at nominal potentials of 50 V DC or less;
- b) single-phase alternating current (AC) systems that operate at a nominal voltage not exceeding AC 250 V.

This document does not cover the following:

- electrical propulsion systems of direct current less than 1 500 V DC, single-phase alternating current up to 1 000 V AC, and three-phase alternating current up to 1 000 V AC, which are addressed by ISO 16315;
- any conductor that is part of an outboard engine assembly and that does not extend beyond the outboard engine manufacturers supplied cowling;
- three-phase AC installations that operate at a nominal voltage not exceeding 500 V AC, which are addressed by IEC 60092-507.

SIST EN ISO 15083:2020/A11:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **6 str. (B)**

Mala plovila - Kalužni sistemi (na čolnih) - Dopolnilo A11

Small craft - Bilge-pumping systems

Osnova: EN ISO 15083:2020/A11:2023

ICS: 47.080

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15083:2020.

EN-ISO 15083 specifies requirements for pumping or alternative means designed to remove normal accumulations of bilge water for small craft with a length of hull, LH, as defined in ISO 8666:2016, of up to 24 m. This document does not set requirements for bilge pumps or bilge-pumping systems designed for damage control.

SIST EN ISO 19160-4:2023**2023-07 (po) (en;fr;de) 74 str. (L)**

Naslavljanje - 4. del: Sestavni deli in jezikovne predloge mednarodnega poštnega naslova (ISO 19160-4:2023)

Addressing - Part 4: International postal address components and template language (ISO 19160-4:2023)

Osnova: EN ISO 19160-4:2023

ICS: 35.240.69, 03.240

ISO 19160-4:2017 defines key terms for postal addressing, postal address components and constraints on their use.

Specifically, ISO 19160-4:2017 defines postal address components organized into three hierarchical levels:

- elements, such as organization name or postcode, which have well-defined conceptual meaning and are not themselves made up of subordinate components, though they may be sub-divided for technical purposes;
- constructs, such as organization identification, which group elements into units form a logical portion of a postal address;
- segments, such as addressee specification, which group-related postal address constructs and/or postal address elements into units with a specific defined function.

ISO 19160-4:2017 also specifies a mechanism for creation of sub-elements, which correspond to either sub-divisions of element content, such as door type or door indicator or to multiple occurrences and locations of elements in an address, such as levels of administrative regions.

ISO 19160-4:2017 does not specify the length of any component nor the value range of any component. Moreover, ISO 19160-4:2017 defines the codes to identify elements and sub-elements.

Further, ISO 19160-4:2017 specifies postal address rendering rules. This includes identification and ordering of output lines in a rendered address, conditions for selection of candidate lines, the order and concatenation of postal address components, required and optional components, parameters to contextualize address for rendering and the formatting of the components, subject to constraints on the space available for that task. Postal address rendering rules are represented in ISO 19160-4:2017 as a postal address template.

Finally, ISO 19160-4:2017 specifies language suitable for computer processing to formally express postal address templates.

SIST EN ISO 25197:2020/A11:2023**2023-07 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**

Mala plovila - Električni/elektronski regulacijski sistem za krmarjenje, predstavlanje in pogon - Dopolnilo A11

Small craft - Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle

Osnova: EN ISO 25197:2020/A11:2023

ICS: 47.020.60, 47.080

Amandma A11:2023 je dodatek k standardu SIST EN ISO 25197:2020.

EN-ISO 25197 establishes the requirements for the design, construction and testing of electrical/electronic steering, shift and throttle systems and dynamic positioning control systems, or combinations thereof, on small craft of up to 24 m length of hull. This document does not apply to electric trolling motors and autopilot systems on sailing craft.

SIST EN ISO 4491-2:2023**2023-07 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**

Kovinski praški - Ugotavljanje deleža kisika z redukcijskimi metodami - 2. del: Izguba mase pri redukciji vodika (izguba vodika) (ISO 4491-2:2023)

Metallic powders - Determination of oxygen content by reduction methods - Part 2: Loss of mass on hydrogen reduction (hydrogen loss) (ISO 4491-2:2023)

Osnova: EN ISO 4491-2:2023

ICS: 77.160

This document specifies a method for the determination of the relative loss of mass which a metallic powder undergoes when heated in a stream of pure dry hydrogen under specified conditions.

The purpose of this test is to evaluate a chemical powder characteristic which is of importance to the powder metallurgical industry. The test is not intended as a means for the determination of the content of specific elements (see Annex A and ISO 4491-1).

The test method is applicable to unalloyed, partially alloyed and completely alloyed powders of the metals listed in Table 1 (see 7.2.1). It is not applicable to lubricated powders or to mixtures of metal powders.

SIST EN ISO 6369:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **18 str. (E)**

Izdelovalci ledu za komercialno uporabo - Razvrstitev, zahteve in preskusni pogoji (ISO 6369:2023)

Ice makers for commercial use - Classification, requirements and test conditions (ISO 6369:2023)

Osnova: EN ISO 6369:2023

ICS: 97.130.20

This Standard specifies methods for the measurement of energy consumption, water consumption and ice production capacity of ice makers and harvested ice characteristics for commercial use.

This Standard does not apply to:

- ice makers intended to be incorporated in appliances for household use;
- ice makers with remote condensing units.

SIST-TP CWA 17987:2023

2023-07 (po) (en;fr;de) **33 str. (H)**

Priporočila dobre prakse za izvajanje raziskave o sledenju poklicni poti imetnikov doktorata

Good practice recommendations for implementation of career-tracking survey of doctorate holders

Osnova: CWA 17987:2023

ICS: 03.180

This document gives practical recommendations for implementation of career-tracking surveys. The current guidelines are meant for universities wishing to set up an institutional career-tracking survey.

These surveys can be set up by higher education institutions, grant funding agencies or national statistics bodies, with the purpose to improve doctoral education and/or assess its quality and impact at an institutional or national level. It includes among others, surveys that trace back doctorate holders' careers over several years, cohort studies at several moments in time or longitudinal surveys (based on the definition of career tracking of researchers, European Science Foundation, 2012 [3]; definition of tracking in EUA's "Tracking Learners' and Graduates' Progression Paths" project [4]).



Objave SIST [elektronski vir]

ISSN 1854-1631

Izdal: Slovenski inštitut za standardizacijo

Ulica gledališča BTC 2, Ljubljana

Direktorica: mag. Marjetka Strle Vidali

Oblikovanje naslovnice: mag. Barbara Dovečar

Elektronska publikacija, objavljena na spletni strani www.sist.si

julij 2023